

# Isiyaasa

## Gidduwaa Erissuwaa

Isiyaasa maxaafai Kiristtoosi yelettanaappe kase, hosppunto xeetu laittaa heeran Yerusalaamen de7ida, hananabaa yootiya Isiyaasa sunntan xeesettees. Ha maxaafaa heezzu waanna waanna kifiletun shaakkidi be7anau danddayeettees.

1. Miraafiyaa 1ppe biidi 39 gakkanaashin de7iyaagee tohossa baggaara de7iya Yihudaa kawotettaa Asoore giyo wolqqaama shooro kawotetta qimiixiyooqaa odees. Yihudaa hegaa mala daafan yeggidaagee Asoore kawotettaa minotettaa gidennan, asaa nagaraa, Xoossaassi azazettennan ixxiyooqaa, hegaadanka eti Xoossan ammanettennan aggiyooqaa gidiyooqaa Isiyaasi malaatiis. Hananabaa yootiyaagee qoncce haasayaaninne oosuwan asaanne asaa kaalettiyaageeta xillotettainne suure pirddai kumido de7uwaakko simmana mala akeekissiis; qassi Xoossaassi azazettennan aggiyooqee gammaa meettaanne bashshaa kaalettiyooqaa etassi minttidi odiis. Isiyaasi hegaa bollikka gujjidi odiiddi, yaana wodetun sa7aa yuushuwan saroi kumido, boree bannan kaalettiya, Daawita zare gidiya kawoi yaanau de7iyooqaa kasetidi odiis.
2. Miraafiyaa 40ppe biidi 55 gakkanaashin de7iya kifiliyaappe dariya baggai Yihudaa asai omoodettidi Baabiloone biido wode, eta de7oi kunddidonne eti hidoootaa qanxxido wodetubaa odees. Hananabaa yootiyaagee Xoossai ba asaa he hanotaappe birshshi yeddana wodeenne eti ooratta de7uwaa doommana mala, eta Yerusalaame efaana wodee matattidoogaa odiis. Ha miraafetu gidдон qonccidi beettiya yohoi Xoossai taarikiyaayyo Goda gidiyooqanne ba asaayyo ayyo de7iya halchchuwaa, hegeenne Israa7eela asaa baggaara anjjettanau de7iya asaakko eti biidi, oottanau bessiyooqaa odiya kifile.
3. Miraafiyaa 56ppe biidi 66 gakkanaashin de7iya kifilee odiyooqee guyyen Yerusalaamen de7iya asaabaa; he asai Xoossai ba asaassi gelido qaala polanaagaa geeshshidi eranau, markka gidiyaabaa demmanau koyiiddi uttiis. Eti bairayidi oottanaadan koyettida oosoti xillotettaa, suure pirddaa, Sambbataa bonchchiyooqaa, yarshshuwaa yarshshiyooqanne woosan sheekkiyooqaa. Ha kifiliyan erettida miraafee 61:1-2 de7iyaagaa gidishin, Yesuusi koiro oosuwaa doommiiddi, ba xeessaabau markka oottidi shiishshido qaalati ha paidotu gidдон de7oosona.

**1** <sup>1</sup>Ooziyaani, Yo7aataami, Akaazinne Hizqqiyaasi Yihudaa kawota gidido wode, Amoxa na7ai Isiyaasi Yihudaabanne Yerusalaamebaa be7ido ajuutai haggaa.

### GODAI Ba Asaa Seeriis

<sup>2</sup>Salotun de7iyaageetoo, siyite; sa7an de7iyaageetoo, ezggite; aissi giikko, GODAI hagaadan yaagiis; “Taani naata dichcha gattaas; shin eti taayyo makkalidosona. <sup>3</sup>Boorai ba godaa erees; hareekka bana haaridaagaa zadaluwaa erees; shin Israa7eelati erokkona; ta asati akeekokkona.

<sup>4</sup>“Nagaraa oottiya kawotettau, intte naaquwan deexettida asau, iitaa oottiya zariyau, tuniya naatoo, intteyyo aayye7ana! GODAA intte aggideta;

Israa7eela Geeshshaa sheneyideta; ayyo zokkuwaa zaarideta. <sup>5</sup>Intte aissi makkalaa bolli makkalaa gujji gujji beetii? Aissi qassikka shocettuuteetii? Intte kumetta huuphee sakettiis; intte kumetta wozanaikka daafuriis. <sup>6</sup>Tohuwaa biradhdhiyaappe huuphiyaa binnaanaa gakkanaassi payyatetti baawa; masuntti, kixinne giyyiyaabi de7ees; etinne giyyibookkona, woikko meecetti qashettibookkona, woikko zaitiyan tiyettidi looxigibookkona.

<sup>7</sup>“Intte biittai xafe gidii; intte katamatikka taman xuugettidosona; intte goshshaa intte xeellishin, allagati ekkoosona; imatta asati laalin, mela attiis.

<sup>8</sup>Yerusalaame katamai woiniyaa turaa naagiyo daasedan, lellehiyaa naagiyo zampadaaninne morkkiyan direttida

katamadan hanidi attiis. <sup>9</sup>Ubbaappe Wolqqaama GODAI nuuyyo amarida zareta ashshennaakko, nuuni Sadooma katamaadaaninne Gamooraa katamaadan hanidashin” yaagiis.

<sup>10</sup>Inttenoo, Sadooma haariyaageetu malatoo, GODAA qaalaa siyite! Inttenoo, Gamooraa asaa malatoo, nu Xoossaa higgiiyaa ezggite! <sup>11</sup>GODAI hagaadan yaagees; “Intte yarshshuwaa daroi taayyo ai go77ii? Hanno gakkanau intte taayyo shiishshido xuugettida orgge dorssatanne xiikkido mehetu modhdhuwaa yarshshuwaa taani kallaas; korima booratu, dorssa maratunne deeshshatu suuttan taani ufaittikke. <sup>12</sup>Intte tau goinnanau yiyo wode, ta Beeta Maqidasiyaa dabaabaa inttena yedhdhite giidai oonee? <sup>13</sup>Simmi hada yarshshuwaa ehiyoogaa aggite! Intte cuwayiyo ixaanai tana sheneyees; aginaa xeeruwaa intte bonchchiyo gallassaa, intte Sambbataanne intte keerido yaa7ata, ha shiiqota ubbaa iitatettaara issippe walahettidaageeta taani danddayikke. <sup>14</sup>Aginaa xeeruwaa intte bonchchiyo gallassanne keerettida intte baalaa gallassata taani ixxaas; eti taayyo tooho gididosona; taani eta tookkaidda daafuraas.

<sup>15</sup>“Intte kushiyaa miccidi, intte woossiyo wode, taani ta aifiyaa intteppe genttana; intte daro woosaa woossikkokka, taani siyikke; aissi giikko, intte kushee suuttan munaqettiis. <sup>16</sup>Meecettite; geeyite; intte iita oosuwaa ta sinttappe diggite. Iitaa oottiyoogaa aggite; <sup>17</sup>lo77obaa oottanau tamarite. Xillo pirddaa koyite; un77ettidaageetu morggiyaa oiqqite. Aawu bannaageetuyyo pirddite; azini haiqqido maccaasatuyyo mootettite” yaagees.

<sup>18</sup>Qassikka GODAI, “Haayite; ane zorettoos. Intte nagarai baaraadan zo77ikkokka, shachchaadan booxxana; sinadan zo77ikkokka, puuttodan booxxana. <sup>19</sup>Intte eeno giidi, tau azazettikko, biittaappe mokkiya murutaa maana. <sup>20</sup>SHin intte ixxis giidi makkalikko, bisuwan meetettana” yaagees. GODAI ba doonaappe haggaa haasayistennee.

#### Nagarai Kumido Katamaa

<sup>21</sup>Ammanettida gita katamiyaa waanada shaaramuxa gidadee! A kase suure pirddai kumidooro; xillotettai kase i giddon

de7iis; shin ha77i asa woriyaageeti i giddon de7oosona. <sup>22</sup>Ne birai shiyiichchiis; ne lo77o woiniyaa eessaikka haattaara yeelettiis. <sup>23</sup>Intte daannati makkalanchchatanne kaisotu exata gididosona; eti ubbatikka mattaayiyaa dosoosonanne miishshaa yedettoosona; aawi bannaageetussi pirddokkona; azini haiqqido maccaasatu mootoi etakko shiiqenna.

<sup>24</sup>Hegaa gishshau, GODAI, Ubbaappe Wolqqaama GODAI, Israa7eela Wolqqaamai, hagaadan yaagees; “Hai taani ta ixotuppe shemppana; taani ta morkketu bolli ta haluwaa kessana. <sup>25</sup>Taani ta kushiyaa ne bolli wottana; ne kinssaa qulxxuxxissada geeshshana; nenaara walahettidabaa ubbaa geeshshada yedissana. <sup>26</sup>Taani beniigeetu mala daannata, koiroogeetu mala zoriyaageeta neeyyo zaarana. Hegaappe guyyiyan, neeni Xillotettaa Katama, Ammanettida Katama geetettana” yaagees.

<sup>27</sup>Xiyoonnee suure pirddan, bantta nagaraa paaxiyaageetikka xillotettan wozettana. <sup>28</sup>SHin makkalanchchatinne nagaranchchati naa77aikka meqqana; GODAA aggiyaageeti xayana. <sup>29</sup>Bassaa wottanau dosido wolaa gishshau, intte yeellatana; intte doorido kaashshaa gishshaukka intte kauyyana. <sup>30</sup>Bonccoi qoqqofettiyo woladan, woikko dubbi banna shooqadan, intte hanana. <sup>31</sup>Minoi galaba gidana; a osoikka xiifa gidana; eti issippe xuugettana; he tamaa toissiyaabi xayana.

#### Merinaa Sarotettaa

(Mikiyaasa 4:1-3)

**2** <sup>1</sup>Yihudaa biittaabaanne Yerusalaame katamaabaa Amoxa na7ai Isiyaasi be7idoogee haggaa.

<sup>2</sup>Wurssetta gallassatun GODAA Beeta Maqidasee keexettido deree deretu ubbaappe xoqqidi beettana; kera ubbatuppekka bollaara xoqqu xoqqu gaana. Kawotettatun de7iya asai ubbai akko zulana. <sup>3</sup>Daro asai yiidi, “Haayite! GODAA deriyaa, Yaaqooba Xoossaa Beeta Maqidasiyaa ane pude kiyooos. I koyiyoogaadan nuuni baana mala, i nuna ba ogiyaa tamarissana” yaagana. Aissi giikko, higgee Xiyooneppe, GODAA qaalaikka Yerusalaameppe kiyana. <sup>4</sup>Kawotettatuppenne kawotettatuppe

gidduwan i pirddanne daro asatu palamaa shaakkana. Eti bantta bisuwaa marasha, bantta tooraakka baaca kessanau qoxxana. Kawotetta kawotetta bolli bisuwaa denttena. Hegaappe guyyiyan eti mulekka olaa timirttiyaa tamarokkona.

<sup>5</sup>Inttenoo, Yaaqooba zaretoo, haayite! Ane GODAA poo7uwan hemettoos.

### GODAA Gallassaa

<sup>6</sup>GODAU, ne asaa, Yaaqooba zareta aggadasa. Eti awai mokkiyo bagga biittaa asatu bitan kumidosona; Pilisxeema asatudan kaayoosona. Eti allaga asatuura issippe zuppeloosona. <sup>7</sup>Eta biittai birainne worqqai kumidoogaa; eta miishshau zawi baawa. Eta biittai pari kumidoogaa; eta para gaaretussi zawi baawa. <sup>8</sup>Eta biittai eeqati kumidoogaa; eti bantta kushee oottido oosuwau hokkidi goinnoosona.

<sup>9</sup>Hegaa gishshau, asai ubbai tooshettanne kauyyana. Etaatto gooppa.

<sup>10</sup>GODAA dagamaappenne a angгаа bonchchuwaappe attanau zaallaakko biite; biitta gidдон qosettite! <sup>11</sup>Asa otoroi giyyana; a kilahoikka seerana; he gallassi GODAA xalaalai xoqqu xoqqu gaana.

<sup>12</sup>Ubbaappe Wolqqaama GODAI issi gallassaa keeriis. He gallassi otorettiyaageeta, ayyiyaageetanne xoqqu xoqqu giidaageeta kaushshana;

<sup>13</sup>adussanne xoqqa gidiya Liibaanoosa zigatanne Baasaane wolaa ubbaa xaissana;

<sup>14</sup>xoqqa deretakka keratakka dembbayana;

<sup>15</sup>katamaa naagiyo adussa miixata ubbaanne katamaa yuushuwan de7iya mino gimmbeta ziqqissana; <sup>16</sup>GODAI gitanne lo77iya markkabetakka haattan mitissana. <sup>17</sup>Asa otoroi ziqqi gaana; a ayyoikka xayana. He gallassi GODAA xalaalai xoqqu xoqqu gaana; <sup>18</sup>eeqa ubbaikka muleera xayy aggana.

<sup>19</sup>GODAI ha biittaa qaattanau denddiyo wode, a dagamaappenne a angгаа bonchchuwaappe attanau asai shuchchaa gonggoluwaunne biittaa ollau baqatana.

<sup>20</sup>He gallassi asai goinnanau medhdhido bantta bira misiletanne bantta worqqa misileta occotuyyoonne wurkkaawurkkotuyyo olana. <sup>21</sup>GODAI ha biittaa qaattanau denddiyo wode, a dagamaappenne a angгаа bonchchuwaappe attanau eti gonggolo giddone shuchchaa kooppo giddo baqatana.

<sup>22</sup>Simmi haiqqiya asan ammanettiyoogaa aggite! Asi ai maaddii?

### Yerusalaame Gakkana Metuwaa

**3** <sup>1</sup>Be7ite, GODAI Ubbaappe Wolqqaama GODAI minjjaanne maaduwaanaa naa77aakka

Yerusalaameppenne Yihudaappe diggana hanees. <sup>2</sup>Kattaa minjjaanne haattaa minjja ubbaa, minotanne olanchchata, daannatanne hananabaa yootiyaageeta, kaayiyaageetanne cimata, <sup>3</sup>ola gadaawatanne deriyaa aissiyaageeta, zoriyaageeta, hiillatiyaageetanne cincca bitanchchata ubbaa diggana hanees.

<sup>4</sup>Taani yelaga attuma naata eta halaqa kessana; guutta naati eta haarana. <sup>5</sup>Asai asaa bolli, shooroi shooruwaa bolli denddidi, issoi issuwaa sugana. Yelagai cimaa bolli, karettidaagee bonchchettidaagaa bolli denddana.

<sup>6</sup>Issi asi ba aawaa keettan ba ishantuppe issuwaa oiqqidi, “Neeyyo maayoi de7ees; neeni nuuyyo suntta gida; ha qolettida sohuwaa aawatetta ekka” yaagana.

<sup>7</sup>Yaagin i he gallassi ba qaalaa xoqqissidi, “Tanan xalee baawa; ta son qumi woikko maayoi baawa; intte bolli tana suntoppote” yaagana.

<sup>8</sup>Yerusalaamee ganddigaarees; Yihudai kunddees; aissi giikko, eti bantta oduwaaninne bantta oosuwana GODAA bolli denddidi, a bonchchuwaana toochchoosona. <sup>9</sup>Eta som77uwaa merai eta bolli markkattees; eti bantta nagaraa Sadooma asaadan awaajjoosona; bantta nagaraa qottokkona. Eta aayye7ana! Aissi giikko, eti bantta bolli iitabaa ehiidosona.

<sup>10</sup>Xillotuyyo, “Intteyyo lo77o gidana” gaada oda; aissi giikko, eti bantta oosuwaa aifiyaa maana. <sup>11</sup>Iitatuyyo aayye7ana! Eta iitana; aissi giikko, eti bantta kushiyaa oosuwaa waagaa ekkana. <sup>12</sup>Yelagati ta asaa un77ettoosona; maccaasatikka eta haaroosona. Ta asau, inttena kaalettiyaageeti inttena wora kaalettoosona; intte biyo ogiyaakka balettoosona.

### GODAI Ba Asaa Pirddana

<sup>13</sup>GODAI daannadan, shilootan uttees; asaa pirddanau denddees. <sup>14-15</sup>Asaa cimatanne kaalettiyaageeta pirddanau shiishshidi, GODAI, Ubbaappe Wolqqaama GODAI hagaadan yaagees; “Woiniyaa turaa

tokkidosaa bashshidaageeti inttena; hiyyeesatuppe bonqqidobai intte keettan de7ees. Ta asaa aissi kinchcheretteetii? Hiyyeesatu som77uwaa aissi gaacceetii?" yaagees.

#### GODAI Xiyooone Maccaasata Seeriis

<sup>16</sup>GODAI qassikka, "Xiyooone maccaasati otorettidosona; bantta ziizziyaa essi ekkidi, bantta aifiyan qim77otiiddi, bantta hemetaa makkisiiddi, bantta gediya albbuwaa giirissiiddi hemettoosona. <sup>17</sup>Hegaa gishshau, taani GODAI Xiyooone maccaasatu huuphiyaa cittuwan goo7issana. Taani GODAI eta huuphiyaa bo77ayana" yaagees.

<sup>18</sup>He gallassi GODAI Xiyooone maccaasatu alleeqota, hegeetinne eta giirettiya albbuwaa, shaashiyaa, qooriyaa gujjumaa, <sup>19</sup>haittaa gutichchaa, kushiya sagaayuwaa, som77uwaa kammiyo kutaa, <sup>20</sup>huuphiyan wottiyo alleequwaa, qesiyana qachchiyo sanssalataa, xeessan gixxiyo dancuwwaa, shittuwaa xaaramusiyaa, kitaafaa, <sup>21</sup>siiriyaanne biradhdhiyaa migiduwwaa, <sup>22</sup>minjja maayuwaa, adussa maayuwaa, jaanuwaa, borssaa, <sup>23</sup>heregaa, liinuwwaa giyo qacinaappe dadettida, giddoora maayiyo maayuwaa, binnaanana wottiyo alleequwaanne sharbbiyaa ubbaa dafi ekkana.

<sup>24</sup>SHittuwaa gishshaa xinqquwaa gidana; dancuwwaa gishshaa wodoruwaa, goofariyaa gishshaa meeseeliyaa, adussa maayuwaa gishshaa waaruwaa, puulaa gishshaa mazo xalaala gidana.

<sup>25</sup>Ne asati bisuwan, ne olanchchati olan haiqqana. <sup>26</sup>Xiyooone penggetun de7iya asai yeekkananne zilaalana; mela attidi, biittan uttana.

**4** <sup>1</sup>He gallassi laappun maccaasati issi attumaagaa oikkidi, "Nuuni nu kattaa maana; nu maayuwaa maayana; 'Azini bainnaageeta' giyo cashshaappe attana mala, 'Onakko machchota' geetettanau nuna ne sunttan xeesissarkkii" yaagidi woossana.

#### GODAI Yerusalaame Geeshshana

<sup>2</sup>He gallassi GODAA mittaa marai lo77ananne bonchchettana; Israa7eela asaappe attidaageetussi he biittaa kattai ceeqonne bonchcho gidana. <sup>3</sup>Xiyoonen attiyaageeti, Yerusalaamen gam77iyaageeti, Yerusalaamen paxa

de7iyaageetuura xaafettiyaageeti, "Eti geeshshata" geetettana. <sup>4</sup>GODAI Xiyooone maccaasatu qitaa meecana; pirddiyoogaanne xuuggiyoogan suuttaa gussiyo mooruwaa Yerusalaameppe i geeshshana. <sup>5</sup>GODAI Xiyooone Deriyaa ubbaa bollinne yan shiiqiyaageetu bolli gallassi shaaraanne cuwaa, qammi eexxiya tamaa poo7uwaa medhdhana; merettidi bonchcho ubbaa bolli kammiyoobaa gidana. <sup>6</sup>I gallassaa awaa suuluwaappe ashshiya kuwanne gotiyaappenne iraaappe baqati attiyoo soho gidana.

#### Woiniyaa Turaa Tokkiyo Sohuwaa Leemisuwaa

**5** <sup>1</sup>Taani ta siiqiyoogau a woiniyaa turaa tokkiyo sohuwaabaa siiqo yettaa yexxana.

Taani siiqiyoogau araddida keran woiniyaa turaa tokkiyo soho de7ees.

<sup>2</sup>Biittaa bookkidi, shuchchaa qori kessidi, ubbaappe lo77iya woiniyaa turaa tokkiis.

Tokkidi naagiyo shakkuwaa a giddon shakkiis;

woiniyaa eessaa gum77iyoosaa woocidi giigissiis.

Hegaappe guyyiyan, lo77o aifiyaa aifees yaagidi naagiis; shin caaliya aifiyaa aifiis.

<sup>3</sup>Yaatin, ta siiqoi hagaadan yaagiis;

"Inttenoo, Yerusalaamen de7iyaageetoo, inttenoo, Yihudaa asatoo,

taappenne ta woiniyaa turaa tokkiyo sohuwaappe gidduwan de7iya yohuwaa

ane ha77i pirddite.

<sup>4</sup>Taani ta woiniyaa turaa sohuwaassi oottidoogaappe

haraa ai oottanaagee attidee?

Lo77o aifiyaa aifees yaagada naagishin, aissi caaliya aifiyaa aifidee?

<sup>5</sup>Ha77i taani ta woiniyaa turaa sohuwaa oottiyoobaa intteyyo yootais.

Taani dirssaa shoddana;

he turaikka xayanaadan oottana.

Taani gimbbiyaa qolana;

he sohoikka tubettana.

<sup>6</sup>Taani he sohuwaa la7a biittaa oottana.

He turai xunqqettennanne bul77ettenna;

yaatin, kinddiichchoinne agunttai yan mokkana.

Irai an bukkennaadan, taani shaarata azazana” yaagiis.

<sup>7</sup>Ubbaappe Wolqqaama GODAA woiniyaa turaa sohoi Israa7eela asaa.

Yihudaa asai i ufaiitiiyo darkkuwaa. Eti suure pirddoosona giidi naagiis; shin suuttaa gussidosona.

Xillotettaa oottoosona giidi naagiis; shin waaso gidiiis.

<sup>8</sup>Sohoi xayin, intte xalaalai biittaa bolli de7ana gakkanaashin, keettaa keettaa bolli gujjiyaageetoo, gadiyaa gadiyaara gattiyaageetoo, intteyyo aayye7ana!

<sup>9</sup>Ubbaappe Wolqqaama GODAI tana hagaadan yaagiis; “He gita keettati onana; he lo77o keettatun de7anau asi xayana.

<sup>10</sup>Tammu waaxa booratun tokkido woiniyaa aifiyaappe issi oto gidiya gum77ettida woiniyaa eessaa xalaalai kiyana; tammu qun77a kattaa zerin, issi qun77a kattaa xalaalaa aifana” yaagiis.

<sup>11</sup>Mattoyiya ushshaa koyanau maallado guuraara denddiyaageetuyyoonne woiniyaa eessan xuugettana gakkanaashin, sa7aa qamissiyaageetuyyo aayye7ana! <sup>12</sup>Eta imatuwan maazinqqee, diittai, karaabee, cachcha zayeenne woiniyaa eessai de7ees; shin eti GODAA oosuwaa wudokkona; i ba kushiyan oottidobaa bonchchokkona.

<sup>13</sup>Yaatin, ta asai akeekaa xayido gishshau, omoodettidi baana; eta deriyaa aissiyaageetikka namisan haiqqana; eta aaho dereekka koppisaa melana. <sup>14</sup>Duufoi ba gomppaa aassees; ba doonaakka zawi bainnaagaa hanggees; hanggidi, Yerusalaamen de7iya gita asaanne hankko daro asaa, wocamiyaageetanne ufaiitiiyaageeta mittana.

<sup>15</sup>Asai ubbai toshettananne kauyyana; otorettiyaageeti ubbaikka kauyyana. <sup>16</sup>SHin Ubbaappe Wolqqaama GODAI, suure pirddan xoqqu xoqqu gaana; geeshsha Xoossai geeshsha gidiyooqaa ba xillotettan bessana. <sup>17</sup>He wode dorssati bantta qooruwan heemettiyoogaadan heemettana; dorssa marati qolettida duretu keettatu gidдон maana.

<sup>18</sup>Cimo baqettan nagaraa, gaare wodoruwan iitatettaa goochchiyaageetuyyo aayye7ana! <sup>19</sup>“Ane Xoossai ellello! Nuuni

be7ana mala, ba oosuwaa eesoyo! Gatto! Ee, nuuni erana mala, Israa7eela Geeshshai qoppido qofai poletto” yaagiyaageetuyyo aayye7ana!

<sup>20</sup>Itaa lo77o lo77uwaa iita yaagiyaageetuyyoo, xumaa poo7o poo7uwaa xuma oottiyaageetuyyoonne cammiyaagaa mal77iyaagaa mal77iyaagaa cammiyaagaa oottiyaageetuyyoo aayye7ana!

<sup>21</sup>Banttana, “Taani aadhdhida eranchcha! Taani cincca gidikkinaa!” yaagi qoppiyaageetuyyo aayye7ana!

<sup>22</sup>Woiniyaa eessaa uyiyoogan erettidaageetuyyoonne mattoyiya ushshaa walakkanau goobiyaaageetuyyo aayye7ana!

<sup>23</sup>Mattaayiyaa ekkidi, mooranchchata xillissiyaageetuyyoonne xillo asatussi suure pirddaa diggiyaageetuyyo aayye7ana! <sup>24</sup>Tamaa lacoi dalaa oiqqiyooogaadaaninne mela maatai eexxi xayiyooogaadan, hegaadan eta xaphoi wooqqana; eta ciishshaikka buhiyaadan laaletti xayana; aissi giikko, eti Ubbaappe Wolqqaama GODAA higgiiyaa ixkidosona; Israa7eela Geeshshaa qaalaakka karidosona. <sup>25</sup>Hegaa gishshau, GODAA hanqqoi a asaa bolli eexxi kiyees; i ba kushiya eta bolli denttidi, eta diippees. Dereti qaaxxoosona; haiqqida asaa ahai ogiyan buura mala gidees; yaaninkka a hanqqoi simmenna; a kushee ha77ikka denddidosan de7ees.

<sup>26</sup>GODAI haahuwan de7iya kawotettatuyyo malaataa xoqqan essees; sa7aa gaxan de7iya morkketuyyookka suiyees. Etikka eesuwan jaamidi, puttu goosona. <sup>27</sup>Eta gidдон daafuriyaabinne wobbiiyaabi baawa; etappe issoinne xiskkenna woikko zin77enna. Xeessan gixxido qabattoikka birshshettenna; eta caammaa dafoikka duuxxenna. <sup>28</sup>Eta zubbee qara; eta wonddafeekka waaxettidaagaa. Eta paratu qinccafilee zaalla shuchchaa mala; eta paraa gaaretu irzsoikka gote mala. <sup>29</sup>Eta gudettaikka gaammuwaagaa mala; wodala gaammotudan gudoosona; eti daariiddi, banttau miyoobaa oiqqoosona; oiqqidi, tookki ekkidi boosona; etappe wotti ekkanaai ooninne baawa.

<sup>30</sup>He gallassi eti gita abbaa gunttaadan, Israa7eela bolli guummana; issi asi he biittaa xeellikko, xumaanne waayiyaa be7ana; poo7oikka shaaran mitettana.

**GODAI Isiyaasa Hananabaa Yootiya Asa  
Kessanau Xeesiis**

**6** <sup>1</sup>Kawoi Ooziyaani haiqqido laitti GODAI bollaaniinne xoqqa araatan uttidaagaa be7aas; a maayoi Beeta Maqidasiyaa kumiis. <sup>2</sup>Suraafeela geetettiya kiitanchchati appe bollaara de7oosona; issi issi suraafeliyau usuppun qefeti de7oosona; naa77u qefetun ba som77uwaa kammiis; naa77u qefetun ba tohuwaa kammiis; naa77u qefetun paalliis. <sup>3</sup>Issoi issuwara, “Geeshshai, geeshshai, geeshshai Ubbaappe Wolqqaama GODAATTENNEE! Sa7a ubbai a bonchchuwan kumiis” yaagidi xeesettidosona. <sup>4</sup>Eta xeesaa cenggurssan Beeta Maqidasiyaa baasoi qaaxxiis; qassi Beeta Maqidasee cuwan kumiis.

<sup>5</sup>Yaatin, taani, “Taayyo aayye7ana! Taani bayaas; aissi giikko, taani doonai tunido asa; qassi doonai tunido asatu gidдон de7ais; shin taani Kawuwaa, Ubbaappe Wolqqaama GODAA ta aifiyan be7aas” yaagaas.

<sup>6</sup>Yaagin suraafelatuppe issoi yarshshiyoo saappe qaphido tamaa bonquwaa ekkidi paalliiddi, taakko yiis. <sup>7</sup>Tamaa bonquwan ta doonaa bochchidi, “Be7a; ha tamaa bonqqoi ne doonaa bochchiis; bochchin ne mooroi neeppe kichchiis; ne nagaraikka atto geetettiis” yaagiis.

<sup>8</sup>Hegaappe guyyiyan Godai, “Oona kiittoo? Nuuyyo oonee baanai?” yaagishin siyaas. Siyada, “Hekko, tana kiitta” yaagaas.

<sup>9</sup>Yaagin Godai hagaadan yaagiis; “Ba; baada ha asaayyo, ‘Intte sissaa siyeeta; shin intteyyo gelenna; xeeluwaakka xeelleeta; shin be7ekketa’ yaagada yoota.

<sup>10</sup>Ha asaa wozanaa dammetta; eta haittaakka tulissa; eta aifiyaakka qilimmissa; hegee xayikko, eti bantta aifiyan be7ana; bantta haittan siyana; bantta wozananka akeekana; yaatidi eti taakko simmananne paxana” yaagiis.

<sup>11</sup>Yaatin, taani, “Abeet Godau! Hagee aide gakkanaashiinee?” yaagaas.

Yaagin i zaarettidi, “Katamati de7iya asaa xayidi, qolettana gakkanaashiina, keettatikka onana gakkanaashiinanne biittaikka muleera baisa gidana

gakkanaashiina. <sup>12</sup>Taani GODAI asaa haassana; biittaakka balaale kessana.

<sup>13</sup>Tammu asaappe issi asi biittaa bolli attikko, ikka xayana; qanxxirggin attida wolaa durumaa mala gidana; he durumai geeshsha zeretta gidana” yaagiis.

**Kawuwaa Akaazassi Yiida Kiitaa**

**7** <sup>1</sup>Ooziyaana na7ai Yo7aataami yelido Akaazi Yihudaa biittan kawotido wode, Sooriyaa biittaa Kawoi Raxiininne Israa7eela biittaa Kawoi Ramaaliyaa na7ai Paaquhi Yerusalaame olanau yiidosona; shin xoonanau danddayibookkona.

<sup>2</sup>Sooriyaa biittai Efireema biittaara issippe olau caaqqetidoogaa Daawita zariyaappe kawotida kawoi siyido wode, deriyan carrkoi qaattiyo mittaadan, a wozanainne a asaa wozanai dagaman shabbirettiis.

<sup>3</sup>Yaatin, GODAI Isiyaasa, “Neeni ne na7aa SHa7aari-Yaashuuba” ekkada, Akaazaara gaittanau ba; baada maayuwaameecciyaageetu goshshaakko efiya ogiyaa matan qommoora de7iya dalbbanttaa zaraa xeeran neeni a demmana. <sup>4</sup>Demmada ayyo hagaadan yaagada yoota; ‘Naagetta; hirggoppa; Sooriyaa asaa, Kawuwaa Raxiinanne Ramaaliyaa na7aa hanquwau yayyoppa; ne wozanaikka shabbirettoppo; aissi giikko, naa77u kawoti tamaappe attidi cuwattiya naa77u mitta duruma mala.

<sup>5</sup>“Sooriyaa biittaa asai Efireema asaaranne Ramaaliyaa na7aara ne bolli iitabaa maqettidi, “Ane Yihudaa biittan woraajjidi, mentterettidinne nu gidдон shaakkidi, Xaabi7eela na7aa kawoyoos” yaagoosona’ yaaga” yaagiis.

<sup>7</sup>Gidikkonne, Ubbaa Haariya GODAI hagaadan yaagees; “He eta maqqoi minnenna; mulekka hegee polettenna.

<sup>8</sup>Aissi giikko, Damasqqoi Sooriyaa biittau huuphe; Kawoi Raxiinikka Damasqqo katamaayyo huuphe. Usuppun tammanne ichchashu laittaa gidдон Efireema biittai bunchchettidi, kawotetta gidannan attana.

<sup>9</sup>Qassi Samaaree Efireema biittau huuphe; Ramaaliyaa na7ai Samaariyaa katamaayyo huuphe; intte ammanuwan minnidi eqqennan xayikko, intteikka eqqekketa” yaagees.

<sup>1</sup> 7:3 SHa7aari-Yaashuuba: Ha Ibraawetto suntaa birshshettai “Amaridaageeti simmana” giyoogaa.

**Amaanu7eeli Yaanaagaa Bessiya  
Malaataa**

<sup>10-11</sup>Qassikka GODAI Akaazayyo, “GODAI ne Xoossai neeyyo bolla saluwaappe, woikko garssa sa7aa ciimmaappe issi malaata immana mala oichcha” yaagiis. <sup>12</sup>SHin Akaazi, “Oichchikke; GODAAKKA paaccikke” yaagiis.

<sup>13</sup>Yaatin, Isiyaasi, “Inttenoo, Daawita zaretoo, siyite! Intte asaa daafurssiyoogee ai guuxxin, qassi ta Xoossaa daafursseetii? <sup>14</sup>Yaatikko, GODAI ba huuphen intteyyo malaataa immana; geela7iyaa shahaarada attuma na7aa yelana; a sunttaakka “Amaanu7eela”<sup>22</sup> yaagada sunttana. <sup>15</sup>I iitaa ixxanaunne lo77uwaa dooranau eriyo wode, meqqida maattaanne eessaa usttana. <sup>16</sup>SHin na7ai iitaa ixxanaunne lo77uwaa dooranau eranaappe kasetidi, neeni keehi yayyido naa77u kawotu biittati booddilana.

<sup>17</sup>“Efireema biittai Yihudaa biittaappe shaahettoosappe doommin hanibeenna meto wodiya GODAI ne bolli, ne asaa bollinne ne aawaa keettaa bolli ehaana; i ehaanaageekka Asoore biittaa kawuwaa” yaagiis.

<sup>18</sup>He gallassai gakkio wode, GODAI udunxetuyyo, Gibxnen haaho shaafan de7iya asatuyyo suiqana; i mattata, Asoore biittaa asata xeesana. <sup>19</sup>Yaatin, eti ubbaikka yiidi, zanggaaraa shoobban, shuchchaa gonggoluwana, agunttai de7iyo buuraaninne mehiyaa heemmiyoosan gau7ana.

<sup>20</sup>He gallassi GODAI Efiraaxiisa SHaafaappe hefintta baggaappe huuphiyaa qanxxiya asa xeesana; ikka Asoore biittaa kawuwaa; i yiidi, intte huuphiyaa binnaanaa, intte asatettaa beelaalaanne intte buuchchaa meedana.

<sup>21</sup>He gallassi issi asi mexi issi maatta miizzanne naa77u deeshshatu xalaalaa ashshana. <sup>22</sup>Gidikkokka, eti maaxxiyo maattai keehi daro gidiyo gishshau, i meqqida maattaa usttana; he biittan attida asai ubbaikka meqqida maattaanne eessaa usttana.

<sup>23</sup>He gallassi issi sha7u biran washettiya sha7u woiniyaa anoti

de7iyoosan ubban kinddiichchonne aguntta xalaalai mukkana. <sup>24</sup>Biitta ubban kinddiichchoinne agunttai kumido gishshau, asai yaa biyo wode, zubbiiyaanne wonddafiyaa oiqqidi baana. <sup>25</sup>Kase xikkiyan bul77ido keratun ha77i kinddiichchoinne agunttai kumido gishshau yayyidi, issi asinne yaa beenna. Mehee la7ettiyoosaanne dorssi tubbiyoosaa gidana.

**Asoore Kawuwaa Yuussaa**

**8** <sup>1</sup>GODAI tana hagaadan yaagiis; “Gita xaatta woraqataa ekkada, ‘Omooduwau eesota! Bonqqiyau ellella!’ yaagada, nabbabettiya pitaliyan xaafa. <sup>2</sup>Qeesiyaa Ooriyoonanne Yibaarakiyaa na7aa Zakkaariyaasa ammanttiya markkata oottada taani sunttana” yaagiis.

<sup>3</sup>Hegaappe guyyiyan, taani hananabaa yootiya ta keettaayeera zin77aas; yaatin, a shahaarada issi na7aa yelaasu; yelin GODAI tana hagaadan yaagiis; “A sunttaa, ‘Omooduwau-Eesota-Bonqqiyau-Ellella’ yaagada suntta. <sup>4</sup>Na7ai, ‘Ta aawau, ta aayee’ yaagidi xeesiyoogaa eranaappe kase, Asoore biittaa kawoi Damasqqo dorettaanne Samaariyaa omooduwaa ekkidi efaana” yaagiis.

<sup>5</sup>GODAI qassikka taayyo hagaadan yaagidi haasayiis; <sup>6</sup>“Ha asai loddaara goggiya Salihooma haattata ixxidi, Raxiinanne Ramaaliyaa na7aa ufaittidi ekkidosona. <sup>7</sup>Hegaa gishshau, taani GODAI minonne daro gidiya Efiraaxiisa haattaa, Asoore kawuwaa a tooranchchatu ubbaara ehaana hanais. I shafiyaa ubbaa kumidi kiyana; gaxaa ubbaa maayidi goggana. <sup>8</sup>Kixxidi goggiiddi, Yihudaa gelana; celliiddi yaara kanttana; kixai qooriyaa gakkana. Abeet Amaanu7eelaa,<sup>23</sup> kafoi ba qefiyaa micciyoogaadan, haattaa kixai ne biittaa ubbaa bollan micettana” yaagiis. .

<sup>9</sup>Inttenoo kawotettatoo, issippe shiiqidi garmmaamite! SHin meqerettite! Haaho biitta ubban de7iya asatoo, ezggite! Olau giigite! SHin meqerettite! Ee, olau giigite; shin meqerettite! <sup>10</sup>Olaa olettanau maqettite; shin intte maqqoi laalettana; intte halchuwaa haasayite; shin intte

<sup>2</sup> 7:14 Amaanu7eela: Ha Ibraawetto sunttaa birshshettai, “Xoossai nunaara de7ees” giyoogaa. <sup>3</sup> 8:8 Amaanu7eelaa: Ha Ibraawetto sunttaa birshshettai, “Xoossai nunaara de7ees” giyoogaa.

halchchoi halana; aissi giikko, Xoossai nunaara de7ees.”

### GODAI Seeriis

<sup>11</sup>GODAI ba mino kushiyaa ta bolli wottidi, taayyo haasayiis; taani ha asaa ogiyaa kaallenna mala, tana hagaadan yaagidi seeriis; <sup>12</sup>“Ha asai maqqo giyoobaa ubbaa maqqo gooppite; eti yayyiyoobau yayyoppite woikko dagammoppite. <sup>13</sup>Intte geeshshaa gaanau bessiyaagee Ubbaappe Wolqqaama GODAATTENNEE; intte ayyo yayyanaunne dagammanau bessees. <sup>14</sup>I geeshsha soho gidana; shin Yihudaa biittaa asaayyoonne Israa7eela biittaa asaayyo i xubbiya shuchchanne ooggiya zaalla gidana; Yerusalaamen de7iya asaayyo i gitenne pire gidana. <sup>15</sup>Etappe daroi xubettana; kunddidikka meqqana; piriyan oiqettidikka omoodettana” yaagiis.

<sup>16</sup>Taani yootidoogaa naaga; ta erissiyo ashkkaratu giddon higgiiyaa attama. <sup>17</sup>Taani ba som77uwaa Yaaqooba zaretuppe genttiya GODAA naagana; qassi an ammanettana.

<sup>18</sup>Tananne taayyo GODAI immido naata be7ite. Nuuni Xiyoone Deriyan de7iya Ubbaappe Wolqqaama GODAAPPE Israa7eelayyo malaatanne markka.

<sup>19</sup>“Saasukkidinne zuuzummidi haasayiya shareechhotanne moitilliyaa haasayissiyaageeta oichchite” yaagidi inttena zoriya asai de7ees. Haiqqidaageeta paxa de7iyaageetubaa oichchiyoogaappe, asai bantta Xoossaa oichchanau bessennee? <sup>20</sup>Higgiiyanne GODAI yootiyoobaa siyite! He asati ha qaalaadan haasayana xayikko, etau sa7ai wonttenna.

<sup>21</sup>Asai waayettidinne namisettidi, biittan toilattana; eti namisettido wode yiillotidi, pude xeellidi bantta kawuwanne bantta Xoossaa qanggana. <sup>22</sup>Sa7aakko duge xeellidi, waayiyaa, xumaanne yashshiya shoonnuwaa be7ana; eti sakkana xumau olettana.

### Sinttappe Kawotana Kawuwaa

**9** <sup>1</sup>Gidikonne, waayettidaageetussi hagaappe sinttau xumenna. Beni wode GODAI Zaabiloona biittaanne Niftaaleema biittaa kaushshiis; shin sinttappe he Meediteraane Abbaa ogiyan de7iya biittaanne Yorddaanoosa

SHAafaappe hefintta baggan de7iya “Aihuda gidenna asai de7iyo Galiila” giyo biittaa i bonchchana.

<sup>2</sup>Xuman hemettiya asai wolqqaama poo7uwaa be7iis; qassi sakkana xuma biittan de7iyaageetuyyo poo7oi poo7iis.

<sup>3</sup>Neeni kawotettaa asaa darissadasa; etau ufaissaa gujjadasa; asai kattaa cakkiyo wode ufaittiyoogaadan, woikko omooduwaa shaakkidi ekkiyo wode ufaittiyoogaadan, ne sinttan ufaittana.

<sup>4</sup>Aissi giikko, neeni Midiyaama biittaa xoonido gallasaadan, eta deexxiya qambaraa, eta hashiyaa xam77aanne eta naaqqiyaageetu dullaa mentterettadasa.

<sup>5</sup>Woraajjiya olanchchatu caammainne suuttan munaqettida maayoi ubbai taman eettiyoobaa gidana. <sup>6</sup>Na7i nuuyyo yelettiis! Attuma na7i nuuyyo imettiis! Kawotettaa a hashiyan wodhdhana; a sunntai, “Maalaalissiyaabaa Zoriyaagaa, Wolqqaama Xoossaa, Merinaa Aawaa, Sarotettaa Halaqaa” geettana. <sup>7</sup>A kawotettaa daruwanne a sarotettau zawai de7enna; hachchippe doommidi, merinaa gakkanaassi, suure pirddaaninne xiilotettan minttanaunne essana Daawita kawotaa araataaninne a kawotettan i kawotana; Ubbaappe Wolqqaama GODAA mishoi hegaa polana.

### GODAA Hanqquwaa

<sup>8</sup>GODAI Yaaqooba zaretu bolli qaala kiittiis; kiittin Israa7eela kawotettaa darccunttanau gakkis. <sup>9</sup>Asai ubbai, Efireema asainne Samaariyaa kataman de7iyaageeti, ayyuwaaninne otoruwan haasayiyaageeti, haggaa oottidaagee GODAA gidiyogaa erana. <sup>10</sup>Eti, “Xuubiyaappe keexettidaageeti qolettidosona; shin nuuni eta zaarettidi, masettida shuchchatun keexxana; ettati qanxxettidosona; shin nuuni eta sohuwan zigata laammana” yaagidosona.

<sup>11</sup>Hegaa gishshau, etaara olettida morkketa GODAI eta bolli denttettiis.

<sup>12</sup>Awai mokkiyo baggaappe Sooriyaa biittaa asatinne awai wulliyo baggaappe Pilisxeema biittaa asati bantta doonaa hanggidi, Israa7eela miidosona. He ubbankka GODAA hanqqoi simmibeenna; a kusheekka biron dendididosan de7ees.

<sup>13</sup>Gidikonne, asati banttana shocidaagaakko simmibookkona;

<sup>4</sup> 8:10 Xoossai nenaara de7ees: Hagee Ibraawetto qalaan “Amaanu7eela” giyoogaa.



Ubbaappe Wolqqaama GODAAKKA koyibookkona. <sup>14</sup>Hegaa gishshau, mexi issi gallassi GODAI Israa7eelappe huuphiyaanne goinaa, xoqqa zambbaa daashshaanne ziqqa maqqa qanxxana. <sup>15</sup>Cimatinne bonchchettidaageeti huuphe; wordduwaa tamarissiya hananabaa yootiyaageeti goina. <sup>16</sup>Ha asaa kaalettiyaageeti, wora kaalettoosona; eta kaalliyaageetikka baloosona. <sup>17</sup>Hegaa gishshau, GODAI eta yelaga asatun ufaittenna; aawi banna naatussinne am77etussi qarettenna. Aissi giikko, asi ubbi ba doonan iitabaa haasayees. He ubbankka GODAA hanqqoi simmibeenna; a kusheekka biron dendidosan de7ees.

<sup>18</sup>Iitatetta tamadan xuuggees; kinddiichchuwaanne agunttaa mi xaissees; sikkida worai eexxin, cuwai tuussadan sitti giidi, pude kiyees. <sup>19</sup>Ubbaappe Wolqqaama GODAA hanquwan biittai xuugettana; asaikka taman eettiyoobaa mala gidana; ooninne ba ishaa ashshanau qoppenna. <sup>20</sup>Eti ushachcha baggappe bonqqana; shin namisettana; haddirssa baggappe maana; shin kallokkona; eti bantta yelido naata maana. <sup>21</sup>Minaasee Efireema, Efireemikka Minaasa maana; eti issippe gididi, Yihudaa biittaa morkkana. He ubbankka GODAA hanqqoi simmibeenna; a kusheekka biron dendidosan de7ees.

**10** <sup>1</sup>Iita higgiiyaa kessiyaageetussinne huqqunniyo xuufiyaa xaafiyaageetuyyoo aayye7ana! <sup>2</sup>Hegan eti manqqotu pirddaa geellayoosona; hiyyeesatu maataakka sugoosona. Yaatidi am77etu aquwaanne aayyiyaa aawai banna naataakka bonqqoosona. <sup>3</sup>Haaho biittaappe yiya metuwan i intena qaxxayiyoo wode, waanuuteetii? Maaduwa demmanau ookko baqatuuteetii? Intte duretettaa awan qottuuteetii? <sup>4</sup>Intte olan haiqqana; qachchidi goochchin, intte baana. Hegee ubbai haninkka, GODAA hanqqoi wuribeenna; qaxxayanau i ba kushiyaa yeddi wottiis.

**Asoore Kawoi Xoossai Go7ettiyo Miishsha Kiyana**

<sup>5</sup>GODAI hagaadan yaagees; “Ta yiilluwau gatima gididanne ta eexxiya

hanquwau xam77a gidida Asoore biittaa asau aayye7ana! <sup>6</sup>Taani Asooreta Xoossaa erenna kawotettatu bolli kiittana; eta duretaa ubbaa omooddanaadaaninne bonqqanaadan, qassi ogiyan de7iya urqqaadan, eta yedhdhanaadan, tana hanqetissida asaa bolli taani Asooreta azazana” yaagiis.

<sup>7</sup>SHin Asoore kawoi haggaa halchchibeenna; a wozanaikka hagaadan qoppibeenna. I halchchidoogee kawotettata bashshanaassanne muleera xaissanaassa. <sup>8</sup>I ceeqettiiddi, hagaadan yaagiis; “Ta gadaawati ubbati kawo gidokkonaayye?

<sup>9</sup>Kalnno katamai Karkkamiisha katamaa mala gidenneeyye? Hamaata katamai Arifaada katamaa mala gidenneeyye? Samaariyaa katamaikka Damasqqo katamaa mala gidenneeyye?

<sup>10</sup>Yerusalaameeninne Samaariyan de7iya masettida eeqaa misiletuppe dariya misiletussi goinniya kawotettata qaxxayanau, taani ta kushiyaa yeddaas.

<sup>11</sup>Taani Samaariyaa katamaa bollinne an de7iya eeqa misiletu bolli oottidoogaadan, Yerusalaame katamaa bollinne a eeqatu bolli oottikkinaayye?” yaagiis.

<sup>12</sup>GODAI Xiyoone Deriyaa bollinne Yerusalaame bolli ba oottiyo ooso ubbaa polidoogaappe guyyiyan, Asoore biittaa kawuwaa a ayyuwaanne a otoruwau qaxxayana. <sup>13</sup>Aissi giikko, Asoore kawoi hagaadan yaagees; “Ta kushiyaa minotettan, ta aadhdhida erattettaaninne taayyo de7iya akeekan taani haggaa oottaas. Taani kawotettatu gididon de7iya zawata shoddaas; eta biittatun de7iya asaa aquwaa bonqqaas; korima booraadan qaicada, kawotaa araatatun uttidaageeta ubbaa duge wottaas. <sup>14</sup>Asi kafo keettan kushiyaa yeddiyoogaadan, taani kawotettaa duretettaa bolli ta kushiyaa yeddaas. Qassi dogettidi attida phuuphulleeta shiishshiyooogaadan, taani biitta ubbaa shiishshaas. Paallanau ba qefiyaa baqqiyaabi, woi haasayanau ba doona pogiyaabi, woikko qassi waassiyaabi issoinne baawa” yaagiis.

<sup>15</sup>Tumu kalttai banan qanxxiya bitaniyaappe, “Taani aadhdhais” gaanau danddayiyye? Woikko magaazee bana goochchiya bitaniyaappe, “Taani darais” giyye? Xam77ai bana oiqqiya asa denttenna; cugoi asa denttenna. <sup>16</sup>Hegaa

gishshau, GODAI, Ubbaappe Wolqqaama GODAI, a mino tooranchchatu bolli laafettiya harggiyaa yeddana; a bonchchuwaappe garssaara mishoi eexxiya tamaadan eexxi kiyana. <sup>17</sup>Israa7eela Poo7oi tama gidana; Israa7eela Geeshshaikka laco gidana; yaatidi a agunttaanne a kinddiichchuwaa issi gallassi xuuggananne maana. <sup>18</sup>GODAI ba woraa mittaa bonchchuwaanne ba aradda gadiyaa bonchchuwaa xaissana; simmi hegee harggiya asi siliyoogaadan silana. <sup>19</sup>A woran attana mittati kechi guutta gidiyo gishshau, issi guutta na7ikka qoodidi wurssana.

#### Amaridaageetu Simuwaa

<sup>20</sup>He gallassan Israa7eelapenne Yihudaappe attidaageeti banttana shocidaageetun zemppokkona; shin eti tumuppe GODAN, Israa7eela Geeshshan zemppana. <sup>21</sup>Atettai, Yihudaa asaa atettai Wolqqaama Xoossaakko simmana. <sup>22</sup>Nenoo Israa7eelaa, ne asai abbaa matan de7iya shafiyaa keena gidikkokka, etappe amaridaageetu xalaalai simmana. Xillotettai kumi palahido bashshai awaajettiis. <sup>23</sup>Ee, GODAI, Ubbaappe Wolqqaama GODAI sa7aa ubbaa bollan ehaanau qachchido bashshaa ehaana.

#### Xoossai Asoora Qaxxayana

<sup>24</sup>Hegaa gishshau, GODAI, Ubbaappe Wolqqaama GODAI hagaadan yaagees; “Xiyooone kataman de7iya ta asatoo, Gibxxeti oottidoogaadan, Asooreti inttena xam77an shociyo wodenne bantta gatimaa intte bolli denttiyo wode yayyoppite. <sup>25</sup>Qii guutta wodiyaappe guyyiyan, taani inttena hanqqettiyoogaa aggana; hegaappe guyyiyan, ta hanqqoi eta xaissanau baana” yaagees.

<sup>26</sup>Ubbaappe Wolqqaama GODAI Oreeba giyo shuchchaa achchan Midiyaamata shocidoogaadan, eta bolli lissuwaa denttana. I Gibxxen oottidoogaadan, ba gatimaa abbaa bolli denttana. <sup>27</sup>He gallassi, a toohoi intte hashiyaappe wodhdhana; a qambbaraikka intte morggiyaappe kichchana. Intte orddido gishshau, qambarai meqqana.

#### Woraajjiyaageeti Olido Olaa

<sup>28</sup>Morkkiyaa wotaaddarati Aaya katamaa gelidosona; Migiroona giyo sohuwaarakka kanttidosona; bantta ola

miishshaakka Mikimaasa kataman wottidosona. <sup>29</sup>Eti deriyaa kanttiyoosaara pinnidi, Gebaa7a kataman aqidosona. Raama kataman de7iya asai ubbai kokkoriis; kawuwaa Saa7oola kataman Gib77an de7iya asaikka baqatiis.

<sup>30</sup>Galliima asau, waasuwaa xulluusite! Laisha asau, ezggite! Anatoota kataman de7iya asau, oichchiyoogaa odite!

<sup>31</sup>Maadimeena giyo katamaa asai baqatiis; Gebiima asaikka ba shemppuwau qosettiis. <sup>32</sup>Hachchi morkkiyaa wotaaddarati Nooba kataman de7oosona; yan eti bantta kushiyaa qaattiiddi, Xiyooone Deriyaa, Yerusalaame katamaa baabisoosona.

<sup>33</sup>Be7ite, GODAI, Ubbaappe Wolqqaama GODAI tasheta gita wolqqan qanxxana; aduqqida mittatikka qanxxettana; qassi bonchchettidaageetikka kauyyana. <sup>34</sup>GODAI sikkida woraa kalltan qanxxana; Liibaanoosikka Wolqqaamaa sinttan kunddana.

#### Sarotettai Kumido Kawotettaa

**11** <sup>1</sup>Daawita aawaa Isseyaa zaree mittaa durumaa mala gidana; durumai aacyoogaadan, Daawita zaretu giddoppe marai (issi kawoi) kiyana.

<sup>2</sup>GODAA Ayyaanai, aadhdhida erattettaanne akeekaa Ayyaanai, zoriyaanne wolqqa Ayyaanai, erattettaanne GODAAYYO yayyiyo Ayyaanai a bolli shemppana. <sup>3</sup>GODAAYYO yayyiyoogan i ufaittees; ba aiffee be7idoban coo pirddenna; woikko ba haittai siyidoban coo kuuyenna. <sup>4</sup>SHin hiyyeesatuyyo i xilluwan pirddana; sa7an de7iya metootanchchatu yohuwaakka i suuretettan kuuyana. I ba inxxarssaa gatiman sa7aa shocana; ba doonaa shemppuwan iitata worana. <sup>5</sup>Xillotettai a xeessau dancco gidana; ammanettiyoogeeikka a miyyiyau qabatto gidana.

<sup>6</sup>Wanggireelloi dorssa maraara issippe de7ana; maahheekka deeshsha maraara issippe zin77ana; miizaa maraara, gaammuwaa maraaranne daddaruwara issippe heemettana; guutta na7i eta heemmana. <sup>7</sup>Miizsiyaanne beeriyaa geetettiya do7ai issippe maana; eta maratikka issippe zin77ana; gaammoi booraadan utulaa maana. <sup>8</sup>Xammiya na7i shooshshaa ollan kaa7ana; xanttaa duuxxida na7i woriyya shooshshaa ollan ba

kushiya yeddana. <sup>9</sup>Ta geeshsha deriyan ooninne qohettenna, woikko bayenna; aissi giikko, abbai haattan kumiyoogaadan, sa7ai GODAA eriyooogan kumana.

### Betida Asai Simmiyo Simuwaa

<sup>10</sup>He gallassi Isseyaa zaree asaayyo malaata gididi eqqana; eqqin kawotetta ubbai a koyana; i de7iyo sohoikka bonchchettana. <sup>11</sup>He gallassi GODAI ba asaa atettaa Asooreppe, Gibxxeppe, Patiroosappe, Toophphiyaappe, Elaamappe, Baabilooneppe, Hamaatappenne abbaa doonan de7iya biittatuppe naa77anttuwaakka zaaridi ekkana ba kushiya yeddana.

<sup>12</sup>Kawotettatussi malaataa i xoqqu oottidi denttana; Israa7eelappe laalettidaageeta issippe gattana; Yihudaappe piskki giidaageetakka sa7aa oiddu zooziyaappe i shiishshana.

<sup>13</sup>Hegaappe guyyiyan, Efireema qanaatee appe shaahettana; qassi Yihudaa waissiyaageetikka xoqoletti xayana. Efireemi Yihudaa qanaatenna; Yihudaikka Efireema waissenna. <sup>14</sup>Eti arggo baggan de7iya Pilisxxeema biittaa bolli paallidi wodhdhana; arshsho baggan de7iya asaakka eti issippe bonqqana. Eti Eedooma bollinne Moo7aaba bolli bantta kushiya wottana; Amoonatikka etau azazettana. <sup>15</sup>GODAI Gibxxe miyyiyan de7iya Zo7o Abbaa muleera melissana; ba laxiya carckuwaara ba kushiya Efiraaxiisa SHaafaa bolli wuxaawuxana. Yaatidi asai mela sohuwaara pinnana mala, laappun qeeri shaafa kessidi shocana. <sup>16</sup>Israa7eela asai Gibxxe biittaappe kiyiyo wode ogee de7idoogaadan, a asaappe attida atettatussi Asoore biittaappe kiyiyo ogee de7ana.

### Galataa Yettaa

**12** <sup>1</sup>He wode intte hagaadan yaagana;

“Abeet GODAU, neeni tana hanqquettadasa;  
hanquwaappekka simmadasa;  
yaatada tana minttettadasa.  
Hegaa gishshau, taani nena galatais.

<sup>2</sup>“Be7ite, Xoossai ta atotettaa;  
taani an ammanettada, yayyikke.  
Aissi giikko, GODAI Xoossai taayyo wolqqanne yetta.

I ta atotettaa gidiiis”

yaagana.

<sup>3</sup>Ashshiya pulttotuppe haattaa intte ufaissan duuqqana. <sup>4</sup>He gallassi qassi intte hagaadan yaagana;

“GODAA galatite!

A sunttaakka xeesite.

A oosota kawotettatu ubbaa gidдон erissite.

A sunttai xoqqu xoqqu giidoogaa awaajjite.

<sup>5</sup>GODAI gita oosuwa oottido gishshau, ayyo yexxite.

Hagee sa7a ubban eretto.

<sup>6</sup>Israa7eela Geeshshai intte gidдон xoqqu xoqqu giido gishshau, inttenoo, Xiyoonen de7iyaageetoo, hombbocite! Ufaissau yexxite!”

yaagana.

### Xoossai Baabiloone Qaxxayana

**13** <sup>1</sup>Amoxa na7aa Isiyaasayyo GODAI Baabiloonebaa qonccissin be7idoogee haggaa.

<sup>2</sup>Mela deriyaa bolli banddiraa essite; essidi, intte qaalaa xoqqu oottidi, etayyo waassite; eti halaqatu penggiyaara gelana mala, wuttite. <sup>3</sup>Taani hanqquettidoogeeta qaxxayana mala, ta geeshshata azazaas; taani xooniyoogan ufaittiya ta wolqqaama tooranchchatakka xeesaas.

<sup>4</sup>Cora asai wocamiyoogaadan, deriyaa huuphiyan wocamiyo wocamaa siyite! Qassi kawotettati issippe shiiqidi shabbirettiyo wocamaa siyite! Ubbaappe Wolqqaama GODAI tooranchchata olau salppissees. <sup>5</sup>GODAINNE i ba hanquwaa polissanau go7ettiyo miishshati biitta ubbaa xaissanau, haaho biittaappe, salotu gaxaappe yoosona.

<sup>6</sup>GODAA gallassai matido gishshau yeekkite! He gallassai Ubbaappe Wolqqaama Xoossaa matappe bashshadan yaana. <sup>7</sup>Hegaa gishshau, kushe ubbai hilssi gaana; asa ubbaa wozanaikka seerana. <sup>8</sup>Eti dagamma; miixainne sahoi eta oiqqana. Maareti oiqqido maccaaseedan, eti miixattana. Eti dagammidi, issoi issuwaa xeellana; eta som77oikka yeellatana. <sup>9</sup>Be7ite; meqettaa iitidi, yiilluwaaninne suulo hanquwan biittaa baisa kessanaunne an de7iya nagaranchchata xaissanau, GODAA gallassai yees. <sup>10</sup>Saluwaa xoolinttetinne

xoolinttetu citati bantta poo7uwaa immennan ixkana; awa aifee mokkiiddi xumana; aginaikka poo7ennan aggana.

<sup>11</sup>GODAI hagaadan yaagees, "Taani ha sa7aa a iitatettaa gishshau, iitataka eta nagaraa gishshau qaxxayana. Taani otoranchchatu otoruwaa shaarana; meqettaa iitatu otoruwaakka kaushshana. <sup>12</sup>He bashsha ubbaappe attidaageeti walahi bainna worqqaappekka aadhdhidi be7anau al77ana; asa na7ai Ofiira walahi bainna worqqaappekka aadhdhidi be7anau al77ana. <sup>13</sup>Hegaa gishshau, Ubbaappe Wolqqaama GODAA hanquwan, a hanquwaa suuluwaa gallassi taani salota kokkorssana; sa7aikka ba de7iyoosaappe qaaxxana" yaagees.

<sup>14</sup>SHankkaappe baqatiya gaaraadan, woikko heemmiya asi bainna dorssaa wudiyaaadan, asi ubbi ba asaakko asaakko simmana; ubbaikka ba biitti baqatana. <sup>15</sup>Beettidai ooninne cadettana; oiqettidai ooninne bisuwan haiqqana. <sup>16</sup>Eta guutta naati eta sinttan busakettana; eta keetatikka bonqgettana; eta maccaasatuurakka wolqqan hara attumaasati gaittana.

<sup>17</sup>Be7ite, biraa koyenna, worqqanka ufaittenna Meedoona biittaa asata taani eta bollan denttana. <sup>18</sup>Eta wonddafeti wodallata woroosona; qiiba naatakka yeddi maarokkona; eta aifee purggiya naatuyyookka qarettenna. <sup>19</sup>Kawotettatussi bonchcho, qassi Baabiloone asaassikka alleeqonne ayyo gidida Baabiloone biittaa GODAI Sadoomadaaninne Gamooraadan aatti yeggana. <sup>20</sup>He biittan mulekka asi uttenna; woikko yeletaappe yeletaa gakkanaassikka yan asi de7enna; Araba asikka yan ba dunkkaaniyaa tolenna; dorssaa wudiyaa heemmiyaageetikka yan bantta wudiyaa allaxxissokkona. <sup>21</sup>SHin yan bazzo do7ati allaxxana. Worakanati eta keettaa kumana; guttoti hegan de7ana; bazzo deeshshati hegan guppana. <sup>22</sup>Eta qatotun godaree waassana; eta yallisa kawo keetatunkka worakanai boccana. A wodee matattiis; gallassaikka gam77enna.

#### Israa7eela Asai Omooduwaappe Simmana

**14** <sup>1</sup>GODAI Israa7eela asau qarettana; Israa7eelakka zaarettidi doorana. Eta eta buzo biittan wottana; betetikka etaara gaittidi,

Israa7eela asaara issippe de7ana. <sup>2</sup>Daro kawotettai Israa7eela asaa ekkidi, eta sohuwaa ehaana; ehin Israa7eela asai kawotettata maccanne attuma ashkkaradan, GODAA biittan haarana. Eti banttana omooddidaageeta omooddana; banttana huqqunnidaageetakka haarana.

#### Baabiloone Kawoi Duufuwan Gelido Gelettaa

<sup>3</sup>GODAI inttena intte tuggaappe, metuwaappenne intte haarettido iita ailletettaappe shemppissido gallassi, <sup>4</sup>intte Baabiloone kawuwaa bolli hagaadan yaagidi qilliiccana; "Huqqunniyaagee waani aggidee; a hanquwaa suuloikka waani attidee! <sup>5-6</sup>Kawotettata qareti bainna naaquwaa naaqqida iitatu gatimaanne haariyaageetu xam77aa GODAI menttiis. Eti asaa wurssetti bainna hanquwan shocidosona. <sup>7</sup>Biitta ubbai etappe shemppidi, woppa de7ees; asaikka yettaa yexxees. <sup>8</sup>Harai attin, zigatika Liibaanoosa xiiddatika, kawuwaa kunddettan ufaittidi, 'Neni kauyyada wodhdhaichchaappe sinttan, nuna qanxxanau yiyaabi baawa' yaagoosona.

<sup>9</sup>"Neni yiyo wode, Si7oolee nena mokkanau hirkin giigiis; i kase biittaa kaalettida asatu moitilleta nena sarotanaadan denttettees; qassi kase kawotettatussi kawo gidida ubbatakka eta araataappe denti essees. <sup>10</sup>Eti ubbaikka hagaadan yaagana; 'Hekko neenikka nunadan, wolqqa xayadasa; neenikka nu mala gidadasa! <sup>11</sup>Kase diittaa diixxiiddi sabbiiyo ne bonchchoi Si7ooliyan duge geliis. Duuchchati neeni zin77iyo hiixa; guxunetikka neeni maayiyo afala gidana' yaagana.

<sup>12</sup>"Nenoo wanttaa na7au, bakkaaliyau, saluwaappe waana kunddadii! Nenoo kawotettaa kaushshidaagoo, waana qanxxettada sa7an wodhdhadii! <sup>13</sup>Neni ne wozanan, 'Taani saluwaa kiyana; ta kawotettaa araataakka Xoossaa xoolinttetuppe bollaara xoqqan wottana; huuphessa bagga gaxan, yaa7ai shiiqiyo deriyaa huuphiyan uttana. <sup>14</sup>SHAarati de7iyo xoqqaappekka bollau pude aadhdhana; taani tana Ubbaappe Xoqqiya Xoossaa mala oottana' yaagadasa. <sup>15</sup>SHin neeni Si7ooliyan, hirki ciimma ollan duge yegettadasa.

<sup>16</sup>"Nena be7iyaageeti, 'Biittaa qaattidaagee, kawotettata kokkorssidaagee,

<sup>17</sup>sa7aa bazzo kessidaagee, sa7an de7iya katamataakka aatti yeggidaagee, ba qasho asataakka soo yeddenman diggida bitanee hagee?’ yaagidi tishshi ootti akeekidi xeellana.

<sup>18</sup>“Kawotettatu kawoti ubbai ba duufuwan duufuwan bonchchuwan zin77ana. <sup>19</sup>SHin neeni ixettida tashedan, ne duufuwaappe gaxi olettadasa; ne ahai bisuwan cadetti haiqqida ahan, qassi ollan de7iya shuchchatukko duge wodhdhiyaageetu ahan kamettiis. Neeni tohuwan yerettida aha mala gidadasa.

<sup>20</sup>Neeni mooguwaakka etaara issippe moogettakka; aissi giikko, neeni ne biittaa bashshadasa; ne asaakka woradasa. Iitaa oottiyaageetu sunntai naa77antto mulekka xeesettoppo. <sup>21</sup>Eta aawatu nagaraa gishshau, naata woranau giigissite; hegee xayikko eti denddidi, biittaa laattana; sa7aa ubbaakka katama xalla oottana” yaagana.

#### **Xoossai Baabiloone Biittaa Xaissana**

<sup>22</sup>Ubbaappe Wolqqaama GODAI hagaadan yaagees; “Taani eta bollan denddana; denddada eta sunntaa, eta atettaa, eta zerettaanne eta yeletaa Baabilooneppe xaissana. <sup>23</sup>Taani Baabiloone guttoi de7iyooosanne haatti eelliyooosa oottana; bashshaa puxan taani a pittana. Taani Ubbaappe Wolqqaama GODAI haggaa odais” yaagees.

#### **Xoossai Asooreta Xaissana**

<sup>24</sup>Ubbaappe Wolqqaama GODAI hagaadan yaagidi caaqqiis; “Taani halchchidoogaadan hanana; taani qoppidoogaadanka polettana. <sup>25</sup>Taani Asoore biittaa bitaniyaa ta biittan mentterettana; ta deretu huuphiyan taani a yedhdhana; a qambarai eta bollaappe, a toohoikka eta hashiyaappe kichchana” yaagiis. <sup>26</sup>Sa7au muliyau qofettida qofai haggaa; kawotettatu ubbaa bollan micettida kusheekka haggaa. <sup>27</sup>Ubbaappe Wolqqaama GODAI haggaa qoppido gishshau, a ooni digganau danddayii? A kusheekka micettiis; heggaa ooni guyye zaaranau danddayii?

#### **Xoossai Pilisxeemata Xaissana**

<sup>28</sup>Kawoi Akaazi haiqqido laitti odettida qaalai hagaadan yaagiyaagaa; <sup>29</sup>“Inttenoo Pilisxeema asatoo ubbatikka, inttena shocida xam77ai meqqido gishshau

ufaittoppote; aissi giikko, he shooshshaa zariyaappe hasoi kiyana; a zerettaikka qassi paalliya shooshshaa gidana.

<sup>30</sup>Hiyyeesatu baira naati qumaa maana; metootanchchati woppu giidi zin77ana. SHin taani ne zariyaa koshan wurssana; qassi neeppe attidaageetakka worana.

<sup>31</sup>“Nenoo penggiyau, yeekka! Nenoo katamau, waassa! Inttenoo Pilisxeema asau ubbau, intte ubbaikka hirggan maashite! Aissi giikko, huuphessa baggappe cuwai kiyidi yees; he citaappe duuxxidi guyye attiyaabi baawa.

<sup>32</sup>Kawotettai kiittidoogeetussi woigidi zaaranee? ‘GODAI Xiyoone keexxiis; keexxin qohettida a asai i gidдон qosetti attiyooosaa demmiis’ yaagana” yaagiya qaalai odettiis.

#### **Xoossai Moo7aaba Biittaa Xaissana**

**15** <sup>1</sup>Moo7aaba biittaabaa GODAI odido qaalai haggaa: Moo7aaban de7iya Eera giyo katamai issi qammi qolettidi xayiiis; qassi Moo7aaban de7iya Qiira giyo katamaikka issi qammi qolettidi xayiiis. <sup>2</sup>Diboona katamaa asai bantta eeqa keettan yeekkanau xoqqa sohuwaa kiyidosona. Moo7aaba biittaa asai Nabonne Medaaba giyo katamatussi hegaadan yeekkees. Huuphe ubbai bo77atiichchiis; buuchcha ubbaikka meedettiichchiis. <sup>3</sup>Ogee de7iyooosan ubban eti waaruwaa maayidosona; keettaa bollan dembbayi keexxosaanne dabaaba bolla ubban eti yeekkoosonanne afuttaa holssayoosona. <sup>4</sup>Haseboona katamaa asainne El77aale katamaa asai waassoosona; eta wasuwaa cenggurssaikka Yahaaxa giyoosaa gakkanaashin siyettees. Heggaa gishshau, olau gixxida Moo7aaba wotaaddarati bantta cenggurssaa xoqqissidi waassidosona; eta shemppoikka eta garssan kokkoriis. <sup>5</sup>Taani Moo7aabassi wozanaappe yeekkaas; an de7iya asai Xoo7aaronne Egilaati-SHaliishiyaa giyo katamatau baqatiis. Eti Luhiita ogiyan yeekkiiddi boosona; baggati qassi Horonaima biyo ogiyan, bantta bashshaa gishshau, wasuwaa xulluusoosona.

<sup>6</sup>Nimiriima haattati to7idosona; maatai meliis; acaikka shulliis; irxxabai ubbaikka xayiiis. <sup>7</sup>Heggaa gishshau, eti bantta shiishshido aquwaanne minjjaa tookki ekkidi, ahaayaa giyo mittai de7iyoo

wombbaappe hefintti efoosona.

<sup>8</sup>Moo7aaba yuushoi ubbai waaso xalla gidiiis; eta waasoi Egilaimanne Bi7eeri-Eliima gakkanaashin siyettees.

<sup>9</sup>Diboona katamaa haattati suutta xalla gididosona; gidikkonne, taani Diboona katamaa bolli hegaappekka dariyaabaa ehaana. Moo7aabappe kessi ekkidi yiyaageetu bollinne he biittan paxa attidi de7iyaageetu bolli gaammuwaa yeddada wurssana.

### Moo7aabassi Hidooti Baawa

## 16

<sup>1</sup>Moo7aaba asai bazzo biyo ogiyan de7iya Selaa7a

katamaappe yelaga dorssa orggeta Yerusalaamen de7iya biittaa haariyaagaayyo yeddite. <sup>2</sup>Moo7aaba maccaasai bantta de7iyo keettaappe gaxan laalettida kafotudan, Arnnoona SHaafaa lanqqiyan laalettana.

<sup>3</sup>Moo7aaba asai Yihudaa asaa hagaadan yaagana; “Nuna zorite; suure pirdдите; seeta gallassan intte kuwaa qammaadan kuwayite. Yedetettidaageeta qosite; baqati yiidaageetakka aatti immoppite. <sup>4</sup>Moo7aabappe

yedetettidaageeti intte giddon de7ona; eta xaissiyaageetuppe eti qosetti attiyo soho gidite. Eta huqqunniyaageeti wuridosona; bashshai attiis; eta tuggayiyaageetikka biittaaappe xayidosona. <sup>5</sup>Hegaappe guyyiyan, issi kawotaa araatai aggenna siiquwan eqqana; he araatan, Daawita dunkkaaniyan issi ammanettiya daannai uttana. I suuretettaa koyana; xillotettaa oottanaukka eesotana” yaagana.

<sup>6</sup>Yihudaa asai hagaadan yaagana; “Moo7aaba biittaa asai ai keenaa otorettiyaakko, nu eta otoruwaabaa siyida; eta ayyuwaanne eta cashshaakka siyida; shin eta otoroi hada” yaagana.

<sup>7</sup>Hegaa gishshau, Moo7aabi yeekko; asi ubbikka Moo7aabassi yeekko; Qiirihereesa kataman intte de7iyo wode miido lo77o qumaa hassayidikka yeekkite.

<sup>8</sup>Haseboona shooqatinne Siibima woiniyaa tokkiyo sohota xayidosona; etau tashee Yaa7izeera gakkidi, bazzuwau zaa7ido doorettida woineta kawotettatu halaqati yererettidi xaissidosona; eta aacaikka zaa7idi, abbaa pinniis. <sup>9</sup>Taani Yaa7izeera katamau yeekkiyoogaadan, Siibima katamaa woinetussikka yeekkais.

Haseboonanne Ei77aale katamato, taani

ta afuttan inttena looxigissais. Aissi giikko, intte mittaa aifiyaanne intte bootida kattaa bollan olaa waasoi denddiichchiis. <sup>10</sup>Kattaa aifiyan kumida shooqaappe ufaissainne hashshu guussai eketiichchiis. Woiniyaa tokkiyo sohuwankka mazamuree yexettenna.

Ufaissan woiniyaa teeraa gum77iyo sohuwan gum77iyaabi baawa. Taani gum77iyaageeti ililiyo ililssaakka xaissaas. <sup>11</sup>Hegaa gishshau, ta wozanai Moo7aabassi, ta garssa asatettaikka Qiirihereesassi diittaadan waassees.

<sup>12</sup>Moo7aabi ba xoqqa sohuwaa biikkonne, coo bana daafurssees; qassi i ba eeqa keettaa woossanau biikkonne, hegee a ainne maaddenna.

<sup>13</sup>GODAI kasetidi, Moo7aababaa yootido qaalai hegaa. <sup>14</sup>SHin ha77i GODAI hagaadan yaagees; “Konttiraate oosanchchaa laittaa qoodaadan, Moo7aaba bonchchoinne a coratettaa heezzu laittatu giddon wurana; an attiya asatikka amaridaageetanne wolqqi bainnaageeta gidana” yaagees.

### Xoossai Sooriyaanne Israa7eela

#### Qaxxayana

## 17

<sup>1</sup>Damasqqo katamaabaa GODAI hagaadan yaagees; “Be7ite, hagaappe sinttanau Damasqqoi katama gidiyoogee attana; i burcce doore gidana.

<sup>2</sup>Sooriyaa biittaa katamati asi de7enna bazzo gidana; hegan mehiyaa wudee allaxxana; eta yashissiyaabikka de7enna. <sup>3</sup>Efireemappe qatoti, Damasqqoppekka kawotettati xayana; Sooriyaa asaappe attidaageeti Israa7eela asaa bonchchuwaa mala gidana. Taani, Ubbaaappe Wolqqaama GODAI hгаа odais” yaagees.

<sup>4</sup>GODAI hagaadan yaagees; “He gallassi Israa7eela bonchchoi qaarettana; a modhdhoikka shoorana. <sup>5</sup>Israa7eeli cakkiyaagee equwan de7iya kattaa shiishshi oiqqidi, maqa zawaappe qanxxi qanxxi cakkiyoogaa mala gidana; woikko Rafaima wombban kattaa cakkidi, pushalido soho mala gidana. <sup>6</sup>Wogaraa qaatti simmin, xeeran naa77u woikko heezzu poshilo aifeti attiyoogaadan, woikko daashshaa giddon oiddu woikko ichchashu aifeti attiyoogaadan, Israa7eelappe poshiloti attana” yaagiis. Hegaa GODAI, Israa7eela Xoossai haasayiis.

<sup>7</sup>He gallassi asai banttana Medhdhidaagaakko xeellana; bantta aifiyaakka Israa7eela Geeshshaakko zaarana. <sup>8</sup>Eti bantta kushiyan giigissido yarshshiyosaa xeellokkona; Asheero giyo eeqee misiliyaa gidinkka, ixaanaa cuwayiyosaa gidinkka, eti bantta biradhdhiyan medhdhidoban ammanettiyoogaa aggana.

<sup>9</sup>He gallassi Israa7eela asaa gaasuwan Hiiwetanne Amooreta katamati laalettidoogaadan, eta mino katamati laalettana; he katamati baisa gidana. <sup>10</sup>Aissi giikko, intte inttena Ashshiyaagaa, Xoossaa dogideta; intte baqati attiyo wogga Zaallaakka hassayibeekketa. Hegaa gishshau, neeni lo77o mittata tokkikkokka, kare biittaappe yiida lo77o ataakiltiyaa tokkikkokka, <sup>11</sup>ne tokkido gallassi eta dichchiyaakkokka, qassi ne zerido maallado neeni eta ciyyissiyaakkokka, ne azzanuwaanne ne paxanau danddayenna sahuwaa gallassi he cahau gakkida kattai baqati xayana.

#### Morkke Kawotettati Xoonettidosona

<sup>12</sup>Be7a, daro asai guummees; eti abbaa beetaadan guummoosona. Qassi kawotettati waassoosona; eti wolqqaama haattaadan waassoosona. Etaa aayye7ana. <sup>13</sup>Kawotettati daro haattatu gunttaadan guummoosona; shin GODAI eta seerana; seerin eti deriyaa huuphiyan de7iya suullai carckuwan dendiyoogaadaaninne gotee denttiyo baanaadan, yedetettidi, haahosaa baqatana. <sup>14</sup>Sa7ai qammiyo wode, eti shabbirettana; sa7ai wontanaappe kasetidi, eti xayiichchana; nubaa wolqqan ekkiyaageetu qaadainne nuna bonqqiyaageetu saamai haggaa.

#### Xoossai Toophphiyaasa Asaabaa Yootido Qaalaa

**18** <sup>1</sup>Toophphiyaasa shaafatuppe hefintta baggaara de7iya markkabiya qefeti giirettiyo biittaassi aayye7ana! <sup>2</sup>He biittai kiitettiya asata Naile SHaafaa bollaara kiittees; qassi shombboquwaa wolwoluwan wottidi, haattatu bollaarakka kiittees. Inttenoo, eesotiya kiitettiyaageetoo, issi adussanne liiqo asaakko biite; matai haahoi yayyiyo asaakko, wolqqaamanne xooniya kawotetta gidiya, shaafai eta biittaa gidduwan shaakkidi goggiyo biittaa asaakko biite.

<sup>3</sup>Inttenoo, sa7an de7iya ubbatoo, inttenoo, biittan de7iyaageetoo, deretu bollan malaatai eqqiyo wode, intte be7ana; qassi malkkataikka punettiyo wode, intte siyana. <sup>4</sup>Aissi giikko, GODAI taayyo hagaadan yaagiis; “Sa7ai seetiyo wode kiyiya wolqqaama mishuwaadan, qassi kattaa cakkiyo aginan hombbiya qamman xaazatiya xaazaadan, taani co77u gaada, ta de7iyo sohuwaappe duge xeellana” yaagiis. <sup>5</sup>Kattaa cakkiyo wodiyaappe kase, ciishshai qoletti simmin, woiniyaa aifee teeriyo wode, i xunqqiyo baacan a ceeraa xunqqirggana; daayiya maraa daashshaakka i diggirggana. <sup>6</sup>Eti ubbaikka deriyaa huuphiyan de7iya, miyoobaa wochchiya kafotussinne sa7aa do7atussi attana; miyoobaa wochchiya kafoti balgguwaa, sa7aa do7ati boniyaa eta miiddi shaaccana.

<sup>7</sup>He wode adussanne liiqo asaappe, matai haahoi yayyiyo asaappe, wolqqaamanne xooniya kawotettaappe, qassi shaafai eta biittaa gidduwan shaakkidi goggiyo biittaa asaappe, Ubbaaappe Wolqqaama GODAASSI imotai Xiyoono Deriyaa, a sunttai de7iyo sohuwaa yaana.

#### Xoossai Gibxxe Qaxxayana

**19** <sup>1</sup>Gibxxe biittaabaa GODAI hagaadan yaagees; “Be7ite, GODAI eesotiya shaaraa toggidi, Gibxxe yees. Gibxxe eeqati a sinttan kokkorana; Gibxxe asaa wozanaikka eta gidдон seerana” yaagees.

<sup>2</sup>Ubbaaappe Wolqqaama GODAI hagaadan yaagees; “Taani Gibxxe biittaa asaa Gibxxe asa bolli denttana; eti bantta gidдон ishai ishaara, shooroi shooruwaara, katamai katamaara, kawotettai kawotettaara olettana. <sup>3</sup>Gibxxe asaa ayyaanai gagetana; taani eta halchchuwaa hada oottana. Eti eeqatanne moitilliyaa haasayissiya asata, kaayiyaageetanne shareechchota zoretaa bessana. <sup>4</sup>Qassi taani Gibxxe biittaa asaa issi meqetti baina godaa kushiyan aattada immana; immin issi meqetti baina kawoi eta haarana” yaagees.

<sup>5</sup>Naile SHaafaa haattai melana; shaafaikka leelan leelan meli aggana. <sup>6</sup>Zaaro haattati xinqqana; Gibxxe pulottoti guuxxunananne to77ana. <sup>7</sup>Naile SHombboqotinne ceccati shullana;

SHAafaa lanqqen de7iya sohota, abbaa shoobbati ubbai booddilana. Naile SHAafaa lanqqen zeridobai ubbai melana, laalettananne xayana. <sup>8</sup>Moliyaa oiqqiyaageeti kayyottana. Naile SHAafan piriya yeggiya ubbati yeekkana; haattan gitiyaa yeggiyaageetikka doccana. <sup>9</sup>Paatettida talbbaappe liinuwa oottiyaageeti, qassi bootta puuttuwa maayuwa daddiya shimainnetikka yeellatana. <sup>10</sup>SHimainnetinne keraa oottiya ubbatikka azzanana.

<sup>11</sup>Xo7aane katamaa haariyaageeti mulekka eeyya; aadhdhida eranchcha giyo Gibxxe kawuwa zoriyaageetu zoreekka damma. Yaatin, intte Gibxxe kawuwaayo, “Nuuni aadhdhida eranchchatu naata; nuuni beni kawotu naata” gaanau waanidi danddayeeti? <sup>12</sup>Ne aadhdhida eranchcha asati yaatin ha77i awan de7iyoonaa? Ubbaappe Wolqqaama GODAI Gibxxe bolli oottanau halchchidobaa ane eti neeyyo odonanne nena erissona.

<sup>13</sup>Xo7aane katamaa haariyaageeti eeyyidosona; Memppisa katamaa haariyaageetikka cimettidosona. Gibxxe asaa zariyaa gidoppe asaa kaalettiyaageeta giidi wottidoogeeti Gibxxe balettidosona. <sup>14</sup>GODAI eta giddon geella ayyaanaa walakkiis; yaatin, eti mattottida asi ba cooshshan ganddigaariyoogaadan, Gibxxee ba ooso ubban ganddigaaranaan oottidosona.

<sup>15</sup>Gibxxessi a huuphee woikko a goinai, a zambbaa tashee, woikko a shombboqoi oottanabi aibinne baawa.

### Gibxxeti Xoossaassi Goinniyo Gallassai Yaana

<sup>16</sup>He gallassi Gibxxe biittaa asai maccaasa mala gidana. Qassi Ubbaappe Wolqqaama GODAI eta bollan wuxaawuxiyo a kushiya be7idi, eti yashshan kokkorana. <sup>17</sup>Yihudaa biittai Gibxxe biittaa asaa yashshiyaagaa gidana; Ubbaappe Wolqqaama GODAI eta bollan oottanau qoppido qofaa gishshau, Yihudaabaa siyiya ubbai yayyana.

<sup>18</sup>He gallassi Gibxxe biittan de7iya ichchashu katamati Kanaane qaalaa haasayiyaageetanne Ubbaappe Wolqqaama GODAASSI ammanettanau caaqqiyaageeta gidana. He katamatuppe issai, “Awaaw katamaa” geetettidi xeesettana.

<sup>19</sup>He gallassi Gibxxe biittaaayo gidduwan, GODAAYYO yarshshiyoo

giigana; qassi Gibxxe biittaa zawankka GODAAYYO tuussai eqqana. <sup>20</sup>Hegee Ubbaappe Wolqqaama GODAAYYO Gibxxe biittan malaatanne markka gidana; eti banttana huqqunniyaageetuppe denddidaagan GODAAKKO waassiyoo wode, i etau ashshiyaagaa kiittana; kiittidi eta ashshana. <sup>21</sup>He wode GODAI Gibxxe biittan erettidaagaa gidana; Gibxxe asaikka he gallassi GODAA erananne yarshshuwaanne xuuggiyo yarshshuwaaw ekki yiidi, ayyo goinnana. Eti GODAASSI shiiqqananne bantta shiiquwaakka gattana. <sup>22</sup>GODAI Gibxxe shocana; shocananne pattana. Etikka GODAAKKO simmana; ikka eta watiwatuwaaw siyidi, eta pattana.

<sup>23</sup>He gallassi Gibxxeppe Asoore gakkanau aaho oge kiyana; Asoore asai Gibxxe, Gibxxe asaikka Asoore simerettana; qassi Gibxxe asai Asoore asaara issippe goinnana. <sup>24</sup>He gallassi Israa7eeli Gibxxeeranne Asooreera heezzantto biitta gididi, sa7aa giddon anjjo gidana. <sup>25</sup>Ubbaappe Wolqqaama GODAI eta hagaadan yaagidi anjjana; “Ta asau Gibxxee, ta kushee medhdhido Asooreenne taani doorido Israa7eelaa anjjettidaageeta gidite” yaagana.

### Kallo Xiire Hemettiya Hananabaa Yootiyaagaa Malaataa

**20** <sup>1</sup>Asoore biittaa Kawoi Sarggooni kiittido ola gadaawai yiidi, Ashddooda giyo Pilisxxeema katamaa olidi oiqqido laitti, <sup>2</sup>he wode GODAI Amoxa na7aa Isiyaasa hagaadan yaagiis; “Ba; baada ne shayaappe waaruwaaw qaara; ne tohuwaappekka ne caammaa kessa” yaagiis; yaagin Isiyaasi GODAI giidoogaadan hanidi, kallo xiireenne mela tohuwan hemettiis.

<sup>3</sup>GODAI hagaadan yaagiis; “Ta ashkkarai Isiyaasi Gibxxenne Toophphiyaaw bollan gakkiiyaabau malaata gidana mala, heezzu laittaa kallo xiireenne mela tohuwan hemettiis. <sup>4</sup>Hegaadan Asoore kawoi, Gibxxeppe omoodettidaageetanne Toophphiyaaw betidi kiyidaageeta kallo xiireenne mela tohuwaaw, dulleekka kallo de7ishin laaggidi, Gibxxe yeellau efaana. <sup>5</sup>Toophphiyan ammanettiyaageetinne Gibxxen ceqettiyaageeti yayyiidi yeellatana. <sup>6</sup>Abbaa lanqqiyan de7iya asai he gallassi hagaadan yaagana; ‘Be7ite, nuuni Asoore kawuwaappe attanau



maaddoosona giidi nu ufaissaa wottidonne etakko baqatido asaa bolli hagee gakkiiis; yaatin, nuuni waanidi kessi ekkanau danddayiyooni?' yaagana" yaagiis.

### Baabiloone Kunddettaa Bessiya Ajuutaa

**21** <sup>1</sup>Abbaa lanqqen de7iya bazzuwau odettida GODAA qaalai haggaa.

Tohossa baggappe gotiyaa carkkoi suraggiiddi yiyoogaadan, bashshai bazzoppe, hanttaara biittaappe yees.

<sup>2</sup>Issi yashshiya ajuutai taayyo qoncciiis. Bonqqiyaagee bonqqees; xaissiyaageekka xaiissees; Elaama biittau, woraajja! Meedoona biittau, katamaa doodda! Baabiloone gaasotan gakkida ooliyaa taani gidissana.

<sup>3</sup>Hegaa gishshau, ta xeessai saho xalaala gidiiis; maccaasaa maaretai oiqqiyooogaadan, tana un77oi oiqqiis; taani siyiyoogaappe denddidaagan hokkaas; taani be7idoogaappe denddidaagan dagammaas. <sup>4</sup>Tana yiicoyees; tana yashshai kokkorssees; taani amottido omarsai taayyo kokkorssau laamettiis.

<sup>5</sup>Taani be7ido ajuutan eti gibiraa giigissidosona; minxxaafiyaakka hiixxidosona; yaatidi moosonanne uyoosona. Yaatishin, "Inttenoo halaqatoo, denddite! Denddidi intte gonddalleta quccite!" yaagiya azazoi yiis.

<sup>6</sup>GODAI tana hagaadan yaagiis; "Ba; baada xomoosiya asa wotta; wottin i ba be7iyooobaa yooto. <sup>7</sup>Gammaama mehiyaa toggiyaageeta, naa77aa naa77aa gididi biya paraasata, hareta toggiyaageetanne gaameelata toggiyaageeta be7iyo wode, loittidi xeello; daro loittidi xeello" yaagiis.

<sup>8</sup>Hegaappe guyyiyan, wochchidaagee hagaadan yaagidi waassiis; "Godau, taani wochchiyoosan gallassi gallassi paci bannan eqqaas; ta santtariiyankka qammaa muliyaa tolettaas. <sup>9</sup>Be7ite, gammaama mehiyaa toggiya paraasati naa77a naa77a gididi yoosona" yaagiis. I qassikka hagaadan yaagiis; "Baabiloone kunddiis; a xoossatu misiletikka kunddidosona. Eti ubbaikka sa7an duge kunddidi gaacettidosona" yaagidi waassiis. <sup>10</sup>Inttenoo, ta audiyan qoxettida ta asatoo, Ubbappe Wolqqaama GODAAPPE, Israa7eela Xoossaappe siyidobaa taani intteyyo erissais.

### Eedoomabai Odettidaagaa

<sup>11</sup>Eedooma biittaabaa GODAI hagaadan yaagiis; "Issi bitanee Eedooma baggaara tana xeesidi, 'Laa wochchiyaagoo, sa7ai wonttanau woqqai attidee? Laa wochchiyaagoo, sa7ai wonttanau woqqai attidee?' yaagees. <sup>12</sup>Wochchiyaagee zaaridi, 'Sa7ai wonttana hanees; wonttidikka qassi qammaana; intte oichchanau koyikko, simmidikka yiidi oichchite' yaagees" yaagiis.

### Araba Biittaabai Odettidaagaa

<sup>13</sup>Araba giyo biittaabaa GODAI hagaadan yaagees; "Inttenoo Dadaana zal77anchchatoo, intte intte caaniyo gaameelatuurakka Araba biittaa bazzuwan aqana. <sup>14</sup>Inttenoo, Teema giyo biittan de7iya asatoo, saamettidaageetussi haattaa ehiite; betetuyyo miyoobaa immite. <sup>15</sup>Aissi giikko, eti bisuwaappe, shoohuwaappe shoddido bisuwaappe, dafido wonddafiyaappenne mino olaappe baqatidi yiidosona" yaagees.

<sup>16</sup>Hegaappe guyyiyan, GODAI tana hagaadan yaagiis; "Konttiraate oosanchchaa wodiyaadan, mexi issi laittaa gidдон Qeedaare bonchchoi ubbai wurana. <sup>17</sup>Qeedaare biittan de7iya wonddafiyan dukkiya wolqqaama olanchchatuppe guuttati attana; heгаа GODAI Israa7eela Xoossai odiis" yaagiis.

### Yerusalaamebai Odettidaagaa

**22** <sup>1</sup>Ajuutaa Wombbaa giyo sohuwaabaa GODAI yootido qaalaa. Inttena ubbaa keettaa bollan dembbayidi oottidosaa kessidabai aibee? <sup>2</sup>Nenoo waasoi, dirbbainne wocamai kumido katamau, ne gidдон haiqqida asati bisuwan haiqqibookkona; woikko olankka haiqqibookkona. <sup>3</sup>Intte halaqati ubbai issippe baqatidosona; eti wonddafee bannan coo omoodettidosona; eti haahosaa baqatikonne beettida ubbati ohettidosona. <sup>4</sup>Hegaa gishshau, taani hagaadan yaagaas; "Tana xeelloppite; ane taani afuxxada misho yeehuwaa yeekkais; xayida ta asaassi yeekkiya tana minttettana giidi daafuoppite" yaagaas. <sup>5</sup>GODAI, Ubbappe Wolqqaama GODAI ha gallassa Ajuutaa Wombban dagama, yerettanne shabbirssa gallassa oottiis; qassi gimbbetikka kolettiyo gallassanne deretukkokka waassiyoo gallassa.

<sup>6</sup>Elaami ba para gaaretuuranne para asatuura ba wonddafiyaa oiqqidi yiis; Qiira biittaa wotaaddarati qassi bannta gondalleta giigissidosona. <sup>7</sup>Keethi lo77iya intte wombbati para gaaretun kumidosona; para asati Yerusalaame katamaa penggiyaa sinttan eqqidosa. <sup>8</sup>I Yihudaa qatota qaariis. He gallassi intte woraa keettan de7iya kawuwaa olaa miishshata xeellideta. <sup>9</sup>Qassi intte Daawita Katamaa gidдон kolettidasai daridoogaa be7ideta; be7idi ziqqa sohuwaa dalbbanttaa dagayideta. <sup>10</sup>Yaatiidi intte Yerusalaamen de7iya keettata qoodideta; qoodidi gimbbiyaa minttanau keettata qolideta. <sup>11</sup>Kase gal77a dalbbanttan de7iya haattaa zaaridi, a minjjiyoosaa naa77u gimbbetuppe gidduwan giigissideta. SHin intte heгаа medhdhidaagee Xoossaa gidiyooгаа akeekibeekketa; woikko daro wodiyaappe kase heгаа halchhidaagaa yainnibeekketa.

<sup>12</sup>He gallassi GODAI, Ubbaappe Wolqqaama GODAI inttena yeekkanaunne zilaalanau, intte huuphiyaa meedettanaunne waaruwaa maayanau inttena xeesiis. <sup>13</sup>SHin be7ite, intte ufaitteetanne poccu geeta; booraanne dorssaa shukkeeta; ashuwaa meeta; woiniyaa eessaakka uyeeta; “Nuuni wontto haiqqiyo gishshau, ane moosinne uyoos” yaageeta.

<sup>14</sup>Ubbaappe Wolqqaama GODAI haggaa taayyo yootiis; i, “Intte haiqqana gakkanaassikka ha nagarai intteyyo atto geetettenna. Taani GODAI, Ubbaappe Wolqqaama GODAI haggaa odais” yaagiis.

**Sheebina, “Nena Era!” Giidobaa**

<sup>15</sup>GODAI, Ubbaappe Wolqqaama GODAI haggadan yaagiis; “Ba; kawo keettan sunttettida alaafiyaa SHEEBINAKKO baada haggadan yaaga; <sup>16</sup>“Hagan neeni ai oottai? Qassi neeni hagan neeyyo duufo bookkanau, neeyyo hagan oonee de7iyai? Nenoo xoqqa sohuwan neeyyo duufuwaa massiyaagoo, qassi shuchchaa gomppan neeyyo de7iyo sohuwaa woociyaagoo, <sup>17</sup>nenoo mino bitaniyau, nena GODAI wolqqan wora zaaridi olana. Nena i birxxotti oiqqidi, <sup>18</sup>yuushshi yuushshi aattidi kuwaasedan, issi aaho biittan oliigana. Nenoo ne godaa keettaassi yeella gidida bitaniyau, neeni yan haiqqana; ne bonchcho para gaaretikka yan attana.

<sup>19</sup>Taani nena ne oosuwaappe kessana; ne daannatettaappekka nena shaarana’ yaaga.

<sup>20</sup>“He gallassi taani Hilqqiyaa na7aa ta ashkkaraa Eliyaaqiima xeesana. <sup>21</sup>Xeesada ne maayuwaa a maizzana; ne gixxiyoogaakka a gixissana; ne sunttatettaakka ayyo aattada immana. I Yerusalaamen de7iya asaassinne Yihudaa asaassi aawa gidana. <sup>22</sup>Taani Daawita keettaa qulppiyaa a hashiyann wottana; i dooyana; dooyin ooninne gorddenna; qassi i gorddana; gorddinka ooninne dooyenna. <sup>23</sup>Taani a ammanttiya sohuwan xishedan xishana; i ba aawaa keettaassi bonchcho kawotaa araata gidana. <sup>24</sup>Wanccaappe biidi, xoqqabaa gakkanaashin kocan kaqqidoogaadan, eti a aawaa keettaa bonchcho ubbaa, naata, naatu naatakka, a bolli wottana” yaagiis.

<sup>25</sup>Ubbaappe Wolqqaama GODAI haggadan yaagees; “He gallassi ammanettiya sohuwan xishido xishee kichchana; qanxxettanne kunddana. A bollan kaqqido tooho ubbai duuxxi wodhdhana” yaagees. Haggaa GODAI odiis.

**Xiiroosabai Hiraagan Odettidaagaa**

**23** <sup>1</sup>Xiiroosa katamau odettida GODAA qaalai haggaa.

Inttenoo Xiiroosa markkabiya laaggiyaageetoo yeekkite! Aissi giikko, Xiiroosa katamai keetti woikko shemppiyoosi banna baysa kiyiis; he odoi etau Qophphiroosa biittaappe yiis.

<sup>2</sup>Inttenoo, abbaa lanqqiyan de7iya asatoo, inttenoo Sidoona katamaa

zal77anchchattoo, co77u giite! Intte kiittiyo asati abbaa pinnidosona. <sup>3</sup>Intte kawotettaassi geliyaagee Naile SHaafaappe cakettida SHihoora biittaa kattaa. Intte kawotettatussi zal77iyaa zal77iyo soho.

<sup>4</sup>Nenoo Sidoona katamau, abbaa qatuwan, abbaa, “Taani na7a yelabeikke; taani attuma na7akka macca na7akka dichchabeikke” yaagidi haasayido gishshau yeellata. <sup>5</sup>Odoi Gibxxe biittaa gakkiiyo wode, eti Xiiroosabaa siyidi mishettana.

<sup>6</sup>Inttenoo abbaa lanqqiyan de7iya asatoo, zilaalite; hefintti Tarsseesa biitti pinnite. <sup>7</sup>Beni wode keexettida, kare biittaa oiqqidi haaranau a tohoi a haassi efiidonne, intte an ufaittiyo Xiiroosa katamai haggadan hanidee? <sup>8</sup>Kallachchaa goxissiya katamaa a zal77anchchati biittaa

haariyaageeta gididonne a giddon baizziyaageetinne laammiyaageeti biittaa bollan bonchchettidaageeta gidido Xiirsoosa katamaa bolli hagua halchchidai oonee? <sup>9</sup>Otorettiyaageetu bonchcho ubbaa guuttanau, qassi biittaa bollan bonchchettidaageeta ubbaa kaushshanau, Ubbaappe Wolqqaama GODAI hagua halchchiis.

<sup>10</sup>Inttenoo, Xiirsoosa biittaa asatoo, inttena teqqiyaabi baina gishshau, Naile SHAafaadan, intte biittaa bollan kumidi goggite. <sup>11</sup>GODAI abbaa bollan ba kushiya micciis; i kawotettaakka qaattiis; Kanaane biittaa qatota laalana mala, GODAI azazuwaa immiis. <sup>12</sup>Qassi i hagaadan yaagiis; “Inttenoo, un77ettida Sidoona asatoo, intte ufaissaa poochu giyo wodee wuriis. Denddite; denddidi hefintti Qophphiroosa pinnite. Harai atto yankka intteyyo shemppoi beettenna” yaagiis.

<sup>13</sup>Baabiloone biittaa be7ite; he biittaa asai ha77i pattennaba gidiis. Asoore biittaa asati he biittan do7ai adaraasanaadan oottidosona. Eti hegan de7iya wogga keettata kolidi, bantta qatota gimbbidosona; biittaaakka baises oottidosona.

<sup>14</sup>Inttenoo, Xiirsoosa biittaa markkabiyaasatoo, intte qatoi laalettido gishshau, zilaalite.

<sup>15</sup>Xiirsoosa katamai laappun tammu laittaa dogettidi de7ana wodee yaana; hegeenne, issi kawuwaa laittaa keena giyoogaa. Laappun tammu laittai wuriyo wode, shaaramuxa maccaaseessi yexettiya yetta malai, Xiirsoosa katamaassi yexettana. Eti, <sup>16</sup>“Bii, dogettida shaaramuxee, ne diittaa ekka; ekkada kataman yuuya. Nena asai hassayana mala, mal77o qaalan daro yetta yexxa” yaagana.

<sup>17</sup>Laappun tammu laittai polettiyo wode, GODAI Xiirsoosa xomoosana. SHin hegaappe guyyian, a beni ba shaaramuxaa oosuwau simmana; simmada sa7an de7iya kawotettatu ubbaara shaaramuxana. <sup>18</sup>Gidikkonne, i zal77eenne i damoozai GODAAYO dummatidaagaa gidana; i zal77ee daro qumaanne lo77o maayuwaa shammanau, GODAASSI oottiya asatussi imettanaappe attin, miishsha keettaanne minja keettan uttena.

**24** Xoossai Sa7aa Qaxxayana <sup>1</sup>Be7ite, GODAI biittaa booddilissananne baises kessana; i biittaa mooridi, an de7iya asaakka laalana. <sup>2</sup>Hara asaa bollan haniyoogaadan, qeesetu bollankka, ashkkaraa bollan haniyoogaadan godaa bollankka, ashkkaree bollan haniyoogaadan godee bollankka, shammiyaagaa bollan haniyoogaadan baizziyaagaa bollankka, tal77iyaa immiyaagaa bollan haniyoogaadan tal77iyaa ekkiyaagaa bollankka, acuwaa achchiyaagaa bollan haniyoogaadan, acuwaa ashettiyaagaa bollankka hanana. <sup>3</sup>Biittai muleera baises kiyana; qassi muleerakka bonqqettana. Aissi giikko, ha qaala GODAI haasayiis.

<sup>4</sup>Biittai keehi melin, a aacai ubbai shullees; biittan de7iya wolqqaama asaakka daafurees. <sup>5</sup>Biittai banan de7iya asaappe denddidaagan tuniis. Aissi giikko, eti higgiiya kanttidosona; wogaa menttidosona; merinaa maachchaakka kolidosona. <sup>6</sup>Hegaa gishshau, Xoossaa qanggettai biittaa mees; qassi an de7iya asatikka bantta mooruwaa gaasuwan tuggatoosona. Hegaa gishshau, sa7an de7iya asati xuuettidosona; yaatin qoodan qii guutta asai attiis. <sup>7</sup>Woiniyaa turaa anoi melin, woine eessaikka al77iis; kase ufaittiya ubbai azzanees. <sup>8</sup>Karaabiyaa baqaa ufaissai sirphphi giis.

Ufaittiyaageetu hobbocettaikka eqqiis. Lo77iya diittaa ufaissaikka sirphphi giis. <sup>9</sup>Hagaappe sinttanau yetta yexxiiddi, eti woiniyaa eessaa uyokkona; mattoyiyaa ushshai uyiyaageetau camo gidana. <sup>10</sup>Maaraa mankkaa xayida katamai laalettiiis; ooninne gelennaadan, keetta ubbai gorddettiis. <sup>11</sup>Woine eessai xayidoogau asai gutaran waassees; ufaissa ubbai azzanuwau laamettiis; sa7aa ufaissai ubbai kichchiis. <sup>12</sup>Katamai qolettidi attiis; katamaa penggetikka meqerettidosona.

<sup>13</sup>Wogaraa teeraa qaattidi qoqqofiyogaadan, woikko woiniyaa teeraa maxi simmidi, poshiluwaa maxiyogaadan, biittaa bollan de7iya kawotettatu giddon hegaadan hanana.

<sup>14</sup>Eti bantta qaala xoqqu oottidi, ufaissan yexxoosona; arggo baggaara de7iya ubbai GODAA gitatettaa yootana.

<sup>15</sup>Hegaa gishshau, arshsho baggaara de7iyaageetoo, GODAU bonchchuwaa

immite; abbaa doonan de7iya biittatun de7iyaageetoo, Israa7eela Xoossaa, GODAA sunttaassi bonchchuwaa immite. <sup>16</sup>Biittaa gaxaappe, “Xilluwau bonchchoi gido” yaagiya yettaa nuuni siyoos.

SHin taani, “Taani gilqqais! Taani gilqqais! Taayyo aayye7ana! Aissi giikko, kaddiyaageeti kaddoosona; kaddiyaageeti keehippe kaddoosona” yaagais. <sup>17</sup>Inttenoo, sa7aa bollan de7iya asatoo, dagamai, aafoinne piree inttena naagees. <sup>18</sup>Saluwaa maskkooteti dooyettido gishshaunne, biittaa baasotikka qaaxxiyo gishshau, daganttiya cenggurssaappe baqatiyaagee ollan kunddana; qassi ollaappe pude kiyiyaagee piriyan ohattana. <sup>19</sup>Biittai za77idi phalqqettiis; nippi giidi meqerettiis; wolqqappe qaaxxiis. <sup>20</sup>Biittai mattottida asadan ganddigaarees; carkkoi sugiyo daasedan, yonqqu gees. Makkalanchchatu mooroi a keehippe deexxido gishshau, naa77antto denddenaanadan kunddees.

<sup>21</sup>He gallassi GODAI saluwaa wolqqata saluwan, qassi sa7aa kawotakka sa7an qaxxayana. <sup>22</sup>Eti ollan de7iya qasho asatudan, issippe shiiqana; shiiqidi qasho keettan gorddettidi uttana. Qassi daro gallasaappe guyyiyan, eti qaxxayettana. <sup>23</sup>Hegaappe guyyiyan, aginaikka awaikka yeellatana. Aissi giikko, Ubbappe Wolqqaama GODAI Xiyoone deriyaaninne Yerusalaamen kawotana; qassi i Yerusalaame cimatu sinttan ba bonchchuwaa qonccissana.

### Galataa Yettaa

**25** <sup>1</sup>Abeet GODAU, neeni ta Xoossaa. Taani nena xoqqu xoqqu oottana; ne sunttaakka galatana. Aissi giikko, neeni polo ammanettiyoogan beniisappe halchchettidi de7iya maalaalissiya oosota oottadasa. <sup>2</sup>Neeni katamaa shuchcha doore oottadasa; minuwan gimbbettida katamaa qoladasa. Allagatu kawo keettaakka naa77antto katama gidennaadan oottadasa. Simmidi mulekka keexettenna. <sup>3</sup>Hegaa gishshau, mino asati nena bonchchana; meqetti baina kawotettatu katamatikka neessi yayyana. <sup>4</sup>Neeni hiyyeesau baqati attiyo soho. Metootanchchaukka ba metuwaa wode baqati attiyo soho, uushuwaappe sheephetiyo sohonne awaa seelaappe attiyo kuwa gidadasa. Aissi giikko, meqetti

bainna asaa hanqqoi gimbbiyaa shociya uushuwaa malanne <sup>5</sup>bazzo biittaa mishuwaa mala. Awaa mishoi shaaraa kuwan gabbi giyoogaadan, neeni allagatu wocamaa haizissadasa; yaatin, meqetti baina asatu yettai sirphphi giis.

<sup>6</sup>Ubbappe Wolqqaama GODAI asa ubbaayyo ha deriyaa bollan gita gibiraa giigissana; hegeekka modhdhobata, kolzziyaara de7iyaabatanne lo77o ka77ida woiniyaa eessaa gibiraa. <sup>7</sup>Ha deriyan asa ubbaa cammidabaa, kawotetta ubbaa bollanka micettida magalashuwaa taani xaissana. <sup>8</sup>Haiquwaa i merinau mittana; Ubbaa Haariya GODAI aife ubbaappe afutaa quccana; ba asaa kaushshaakka biitta ubbaappe diggana. Hagaa GODAI odiis.

<sup>9</sup>He gallassi eti hagaadan yaagana; “Hagee tumu nu Xoossaa; nuuni i nuna ashshanaadan naagida; naagin i nuna ashshiis. Hagee GODAA; nuuni a naagida. Ane a atotettan hashshu goosinne ufaattoos” yaagana.

**Xoossai Moo7aaba Biittaa Qaxxayana**  
<sup>10</sup>Aissi giikko, GODAA kushee ashshanaau ha deriyaa bollan gidana. SHin darccaa pito ollan yeggidi yedhdhiyoogaadan, Moo7aaba biittaa asai ba sohuwan yerettana. <sup>11</sup>Haattaa wadhdhiyaagee haattaa wadhdhanau ba kushiyaa piddi oottiyoogaadan, eti hegaa gidon banta kushiyaa piddi oottana. SHin GODAI a otoruwaa a kushiyaa geniyaarakka gattidi kaushshana. <sup>12</sup>Eti xoqqissidi, minuwan gimbbido gimbbiyaa i duge ehaananne kaushshana; duge sa7an, ubba hirki buhiyan olana.

**Xoossai Ba Asaassi Xoonuwaa Immana**

**26** <sup>1</sup>He gallassi Yihudaa biittan ha yettai yexettana.

Nuuyyo mino katamai de7ees;

Xoossai atotettaa a yuushuwan gimbbedaaninne qatodan essees.

<sup>2</sup>Ammanuwaa naagiya xillo kawotetta gelana mala, kareta dooyite.

<sup>3</sup>Ba qofaa nenan wottida asa neeni polo sarotettan naagaasa; aissi giikko, i nenan ammanettees.

<sup>4</sup>GODAN merinau ammanetta; aissi giikko, GODAI Xoossai merinaa Zaallaa.

<sup>5</sup>Xoqqan de7iyaageetanne

eta xoqqa katamaa ziqqi oottiis;  
i a kaushshees.  
Duge biittaa gakkanau ziqqi oottees;  
biittaa buhiyan oli bayees.  
<sup>6</sup>Hiyyeesaa gedee, metootanchchaa tohoi a  
yedhdhana.

<sup>7</sup>Xillotu ogee salalla.  
Abeet Xilluwau, neeni  
xillotu ogiyaa salallissaasa.  
<sup>8</sup>Ee GODAU, ne higgiiyaa ogiyan  
hemettiiddi,  
nuuni nena naagoos.  
Nu wozanaa amoi  
ne sunntaa bonchhanaagaa xalaala.

<sup>9</sup>Qamman taani nena laamotais;  
ta gidдон de7iya ta ayyaanai  
tumuppe nena minttidi koyees.  
Aissi giikko, ne pirddai sa7an de7iyo  
wode,  
sa7an de7iya asai xillotettaa  
tamaarees.

<sup>10</sup>Iita asayyo kehatettaa oottikkokka,  
i xillotettaa tamaarena.  
Suure asatu biittan iitabaa oottees;  
GODAA gitatettaakka erenna.

<sup>11</sup>Abeet GODAU, neeni  
ne kushiyaa xoqqu oottadasa;  
shin eti be7okkona.  
Ne asau neeni mishettiyo mishuwaa  
be7idi yeellatona.  
Neeni ne morkketuyyo wottido tamai  
eta mi xaisso.

<sup>12</sup>Abeet GODAU, neeni  
nuuyyo sarotettaa minttadasa;  
nu ooso ubbaa neeni nuuyyo  
oottadasa.

<sup>13</sup>Abeet GODAU, nu Xoossau,  
neeppe harati nuna haaridosona;  
shin nuuni ne sunntaa xalaalaa  
bonchchoos.

<sup>14</sup>Eti haiqqidosona;  
simmidi paxa de7okkona.  
Neeni qaxxayin xayido gishshau,  
simmidi denddokkona.  
Eti hassayettiyoobaa ubbaa qucca  
xaissadasa.

<sup>15</sup>Abeet GODAU!  
Neeni asaa darissadasa.  
Asaa darissada, neeni bonchchettadasa;  
biittaa zawaa ubbaakka aassadasa.

<sup>16</sup>Abeet GODAU!  
Metuwaa wode eti nena koyidosona.  
Neeni eta qaxxayido wode,

eti nena woossidosona.

<sup>17</sup>Abeet GODAU! SHahaarida maccaasiyaa  
yeliyo wodee gakkinn,  
maaretan un77ettada

waassiyooogaadan,  
nuunikka ne sinttan hegaadan hanida.

<sup>18</sup>Nuuni shahaarida; maaretaakka ohettida;  
shin carkkuwaa yeliyaabaa gidida.

Nuuni sa7au atotettaa ehbookko;  
sa7an de7iya asaakka yelibookko.

<sup>19</sup>Haiqqida ne asai paxana;  
eta ahaikka denddana.

Inttenoo, biittaa buhiyaa gidдон  
de7iyaageetoo,  
intte xaazai maallado xaazaa mala  
gidiyo gishshaunne,  
sa7aikka haiqqidaageeta zaarettidi  
immiyo gishshau,  
beegottitenne ufaissau yexxite.

### Pirddanne Omooduwaappe Simmiyoogaa

<sup>20</sup>Ta asatoo, haa yiite; yiidi intte soo  
gelidi, kariyaa intte bolli gorddite. GODAA  
hanqqoi aadhdhana gakkanaassi, guutta  
wodiya inttena qosite. <sup>21</sup>Biittaa bollan  
de7iya asaa, eta nagaraa gishshau  
qaxxayanau, GODAI ba de7iyoosaappe  
kiyidi yees. Biittaikka ba bollan gukkida  
suuttaa qonccissana; woridoogeetakka  
naa77antto genttenna.

**27** <sup>1</sup>He gallassi GODAI ba mino,  
gitanne wolqqaama bisuwan  
Lewaataana giyo kolxxiyaanne xaaxettiya  
shooshshaa qaxxayana; abban de7iya  
demiyaakka worana. <sup>2</sup>He gallassi hagaadan  
geettana; “Hagee dosettida woiniyaa  
turaa soho; abaa yexxite! <sup>3</sup>Taani, GODAI a  
naagiyaagaa; taani a ha77i ha77i haattaa  
ushshais; ooninne a qohennaadan, taani  
qamminne gallassi a naagais. <sup>4</sup>Taani  
hanqqettikke; tanaara olettanau,  
agunttainne gom77oree  
de7orkkonaashsha! Taani eta bolli kiya  
eqqada, eta xuugga wurssana shin.  
<sup>5</sup>Woikko baqati qosetti attanau taakko  
yoona; tanaara giigona; ee, tanaara  
giigona” yaagetettana.

<sup>6</sup>Yaana gallassatun Yaaqoobi xaphuwaa  
yeddana; Israa7eeli aacanne ciyyana;  
yaatidi aifido aiffee sa7aa ubbaa kumana.

<sup>7</sup>Eta shocidaageeta shocidoogaadan,  
GODAI Israa7eela asaa shocideeyye?  
Woikko eta woridaageeti haiqqidoogaadan,

eti haiqqidonaayye? <sup>8</sup>GODAI ba asaa omooduwau yeddiyoogan qaxxayiiis; arshsho bagga carkkuwaa gallassi eta ba yashshiya gotiyan laaggidi kessiis. <sup>9</sup>Hegaa gishshau, Yaaqooba mooroi atto geettanainne a nagarai polo qucettanai hagaana: hegeekka yarshshiyosaa shuchchaa ubbaa i meqerettida booqintta shuchchaadan oottiyo wodenne, Asheero giyo macca xoosee misilee, woikko ixaanaa cuwayidi, yarshshiyosaikka equwan attennaadan oottiyo wode.

<sup>10</sup>Minuwan direttida katamai oniiis; kase asi de7iyo sohoi ha77i bazzodan, mela attiisinne dogettiis; i mehee heemettiyo soho gidido gishshau, mittaa bonccuwaa miiddi, marati hegan allaxxoosona.

<sup>11</sup>Mittaa tasheti meliyo wode meqerettoosona; maccaasaikka yiidi, eta eettanau efees. Ha asai akeeki bainna asa gidiyo gishshau, eta Medhdhidaagee etau qarettennanne maarena.

<sup>12</sup>He gallassi Efiraaxiisa SHaafaappe Gibxxe SHaafaa gakkanaashin, GODAI kattaa qoxxana; inttenoo, Israa7eela asatoo, inttekkka intte kayan kayan shiiqana.

<sup>13</sup>He gallassi gita malkkatai punettana; punettin Asoore biittan xayiyaaageetinne Gibxxe biittau goossidaageeti yaana; yiidi Yerusalaamen geeshsha deriyan GODAAYYO goinnana.

### Huuphessa Kawotettaa, "Nena Era!" Giidobaa

**28** <sup>1</sup>Efireman de7iya mattottiyaageetu kallachchaunne, woiniyaa eessai xoonidoogeetu aradda wombban de7iya, shulliya ciishsha mala gidida a bonchchuwaa puulau aayye7ana! <sup>2</sup>Be7ite, GODAAYYO wolqqaamanne mino gidida issai de7ees; GODAI a shachchaa uushuwaadan, bashshiya gotiyaadaaninne kixxidi goggiya wolqqaama haattaadan, mino kushiyan duge sa7aa olana. <sup>3</sup>He mattottiya Efireema asatu otoruwaa kallachchai tohuwan yerettana. <sup>4</sup>Aradda wombbaa huuphiyan de7iya qoqqofettiya ciishshai, a bonchchuwaa puulai wodee gakkanaappe kasetidi teerida balasiyaa mala gidana; issi asi he balasiyaa be7iyo wode, ba kushiyan oiqqosaara mi aggees.

<sup>5</sup>He gallassi Ubbaappe Wolqqaama GODAI ba asaappe attidaageetussi

bonchcho kallachchanne puula alleeqo gidana. <sup>6</sup>I daannatussi likke pirddiyo ayyaana, olaa miixaappe zaariyaageetussikka wolqqa gidana.

### Isiyaasanne Mattottidi Hananabaa Yootiya Yihudaa Asata

<sup>7</sup>Hageetikka woiniyaa eessaa uyidi yiicotoosonanne mattoyiya ushshan ganddigaaroosona. Qeeseenne hananabaa yootiyaagee mattoyiya ushshan yiicotoosona; eti woiniyaa ushshan chaarikettoosona; mattoyiya ushshankka ganddigaaroosona. Ajuutaa likke be7okkona; pirddiiddikka xubettoosona. <sup>8</sup>Eti miyo maadda ubbai cooshsha xalla gidiyo gishshau, moorettibeenna sohoi mulekka baawa.

<sup>9</sup>Eti hagaadan yaagana; "Eratettaa i oona tamarissanee? Kiitaakka oossi qonccissanee? Maattaa paahuwaa biron aggidaageetusseyye, woikko xantaa biron duuxxidaageetussee? <sup>10</sup>Aissi giikko, i giyoogee haggaa; azazuwaa bolli azazuwaa, azazuwaa bolli azazuwaa, wogaa bolli wogaa, wogaa bolli wogaa, hagan guuttaa, hegan guuttaa" yaagana.

<sup>11</sup>SHin GODAI allagatu qaalaaninne imattatu doonan ha asaassi haasayana. <sup>12</sup>I etau hagaadan yaagiis; "Hagee shemppuwaa. Xalalidaagaa shemppissite. Hagee shemppi ekkiyo soho" yaagiis. SHin eti siyennan ixxidosa. <sup>13</sup>Hegaa gishshau, eti biidi kunddana mala, meqqana malanne gitiyan oiqettidi omooduwaa baana mala, GODAA qaalai etau azazuwaa bolli azazuwaa, azazuwaa bolli azazuwaa, wogaa bolli wogaa, wogaa bolli wogaa gididi, hagan guuttai, hegan guuttai gidiiis.

### Xiyoonessi GODAA Xaphuwaa Minttiya SHuchchaa

<sup>14</sup>Hegaa gishshau, inttenoo, Yerusalaamen de7iya asaa haariya qilliicciyaageetoo, GODAA qaalaa siyite. <sup>15</sup>Intte, "Nuuni haiquwaara maacetida; Si7ooliyaarakka caaqqettida; nuuni wordduwaa nuussi qato oottido gishshaunne malttiyaa nuussi qosetti attiyo soho oottido gishshau, hanttaara boshai yiidikka nuna bochchennan aadhdhana" yaagidi ceeqetteeta.

<sup>16</sup>Hegaa gishshau, Ubbaa Haariya GODAI hagaadan yaagees; "Be7ite, taani Xiyoonen baasuwaassi shuchchaa,

paacettida shuchchaa, godaa xaphuwaa minttiya, al77o shuchchaa wottaas; aani ammaniya ooninne yeellatenna. <sup>17</sup>Taani suure pirddaa baasuwaaw likkiyo wodoro, xillotettaakka tumbbe oottana. Qassi intte qatuwaa wordduwaa, shachchai shocana; intte qosetti attiyoosaakka haattai muukkana” yaagees. <sup>18</sup>Hegaappe guyyiyan, intte haiquwaara maacettido maachchai laalettana. Si7ooliyaarakka caaqettido caaquoikka minnenna. Hanttaara boshai yiyo wode, intte an shocettana. <sup>19</sup>He boshai maallado maallado, qamminne gallassi hegaara aadhdhana; he aadhdhiyo wode ubbankka, inttena ekki baana.

A kiitaa akeekiyoogee intteyyo shabbirssa dagama gidana. <sup>20</sup>Arssai gediya cogochchidi zin77anau qantta; afalaikka gatti maayanau guutta. <sup>21</sup>Aissi giikko, Paraaxiima Deriyaa bollan GODAI oottidoogaadan, ba oosuwaa, ba imatta oosuwaa, hegeekka ba ooratta oosuwaa oottanau denddana. Qassi Gabaa7oona wombban hanqqettidoogaadan hanqqettana. <sup>22</sup>GODAAPPE, Ubbaappe Wolqqaama GODAAPPE i boshaa biitta ubbaa bolli ehaanau qachchidoogaa taani siyido gishshau, intte qashoi minnenna mala, qilliicciyoogaa aggite.

### **Xoossaassi Aadhdhida Eratetta De7ees**

<sup>23</sup>Intte haittaa haa yeggidi, taani yootiyoogaa siyite; ta haasayaakka akeekidi ezggite. <sup>24</sup>Kattaa zeranau goyiya goshshanchchai ubbatookka goyiiddi de7iigii? Qassi i ubbatookka guulluwaa kinchchiiddinne liiqiisiddi de7iigii? <sup>25</sup>Gadiyaa liiqiisiddi, aanugaa laalees; kareta sawuwaakka zerees; gisttiyaakka a yippan, banggaakka a do7uwan, qambbaraakka au bessiya sohuwan zerees gidennee? <sup>26</sup>Aissi giikko, ha hiillaa a Xoossai a erisseesinne tamarisseees. <sup>27</sup>Kareta sawuwaa udula mittan qoxxenna; aanugaakka cuguwan bukkenna. Hegaa aggidi, kareta sawuwaa gatiman, aanugaakka xam77an qoxxees. <sup>28</sup>Oittaa uukkiyo kattaa qoxxiyoosan qoxxiyaagee liiqiisiiyye? CHIikka, i a qoxxiiddi qoxxiiddi, merinau de7iigenna. Qassi i kattaa qoxxiyo para gaareta a bollaara laaggiiddikka kattai gaacettanaadan oottenna. <sup>29</sup>Hageekka qassi maalaalissiya zoriyaa zoriya, oosuwaakka aadhdhida

eran oottiya Ubbaappe Wolqqaama GODAAPPE yees.

### **Daawita Katamaa Yerusalaamessi Aayye7ana!**

**29** <sup>1</sup>Nenoo Daawiti de7ido Arii7eela giyo katamau, neeyyo aayye7ana! Laittaa bollan laittaa gujja; baalatakka zaara zaarada bonchcha. <sup>2</sup>Taani Arii7eela giyo katamaa bironkka un77ettana; un77ettin eti zilaalananne yeekkana. He katamai suuttai kammido yarshshiyosaa mala gidana. <sup>3</sup>Taani ne yuushuwan dooddananne adussa gimbbiyan nena dirana; ne bollan olaa miixaa keexxana. <sup>4</sup>Hegaappe guyyiyan, neeni biittaa ciimmaappe haa pude haasayana; hirkki baanaappe ne cenggurssai yaana. Ne cenggurssai moitilliyaa cenggurssaadan, biitta giddoppe kiyana; ne haasayaikka baanaa giddoppe saasukettana.

<sup>5</sup>SHin ne morkketi liiqo baana keena coranne ne meqetti bainnaageetu qoodaikka carkkoi efiyo suullaa keena daro gidana. Qoppennan de7ishin eesuwan, <sup>6</sup>Ubbaappe Wolqqaama GODAI dadan, biittaa qaattan, gita cenggurssan, gotiyan, carkkuwaaninne miya tamaa lacuwan inttena xomoosona. <sup>7</sup>Arii7eela katamaa oliya cora kawotetta ubbai, he katamaanne a qatuwaa oliya ubbai, a waissiya ubbai aimodan, qamma ajjuutadan hanana. <sup>8</sup>Namissetida asi aimuwan mees; shin beegottiyo wode a namisai aggenna; woikko saamettida asi aimuwan uyees; shin beegottiyo wode daafurees; saamuwaakka alibeenna; Xiyoone Deriyaa oliya cora kawotetta ubbai hegaadan hanana.

### **Xoossa Azazuwaa Kariyoogee Ehiyo Qixaatiyaa**

<sup>9</sup>Inttena intterkka dammettidi, damma asa gidite; inttena intterkka qooqissidi, qooqe asa gidite. Mattottite; shin woiniyaa eessaana gidoppo. Ganddigaarite; shin mattoyiya usshaana gidoppo. <sup>10</sup>Aissi giikko, GODAI xiskuwaaw sonnu oottiya ayyaanaa intte bollan gussii. Hananabaa yootiyaageetoo, yaatidi intte aifeta i goozii. Ajjuutaa be7iyaageetoo, intte huuphetakka gulleyiiis.

<sup>11</sup>Ha ubba ajjuutai neeyyo attamettida maxaafa mala gidiis. Asai, “Hei, haggaa nabbaba” yaagidi, issi nabbabi danddayiya